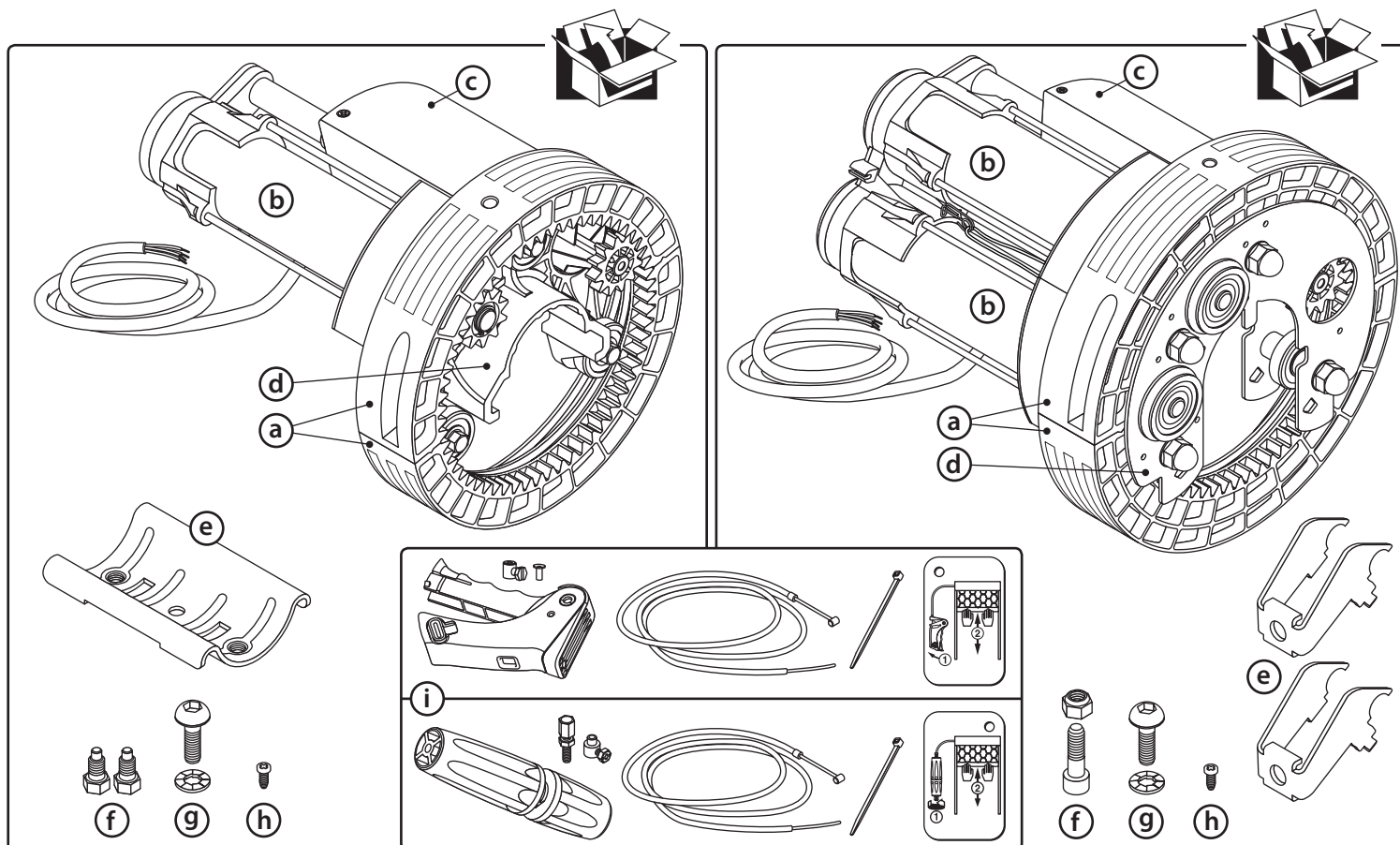




- Les abaques et limites d'utilisation de cette notice sont donnés à titre indicatif et varient en fonction des caractéristiques de chaque installation, notamment : type de tablier, frottements, conditions d'installation, variations de la tension d'alimentation, variations de couple dues à la cinématique du tablier et à la tension de ses ressorts. Ils ne sauraient en aucun cas engager la responsabilité du vendeur ou du fabricant.
- Les valeurs ci-dessous sont données au couple nominal du moteur et pour un tablier correctement équilibré par ressorts (= le débrayage du moteur ne doit pas entraîner de mouvements du tablier - le tablier doit être manœuvrable manuellement par une personne).
- La norme EN 13241-1 requiert l'utilisation d'un dispositif antichute.
- Utiliser la visserie fournie pour réaliser l'ensemble des opérations décrites dans ce document.

1 Gamme CENTRIS - Caractéristiques techniques

Désignation	Couple (N.m)	Alimentation	Ø couronne (mm)	Puissance (W)	Intensité (A)	Frein & Débrayage	Poids max. du rideau (kg) (avec équilibrage)			L max.(mm)		Poids (kg)
							Ø200	Ø220	Ø240	Ø60	Ø76	
CENTRIS M	75	230V - 50Hz	200 / 220	300	1.3	avec	160	150	180	342	342	6,5
CENTRIS L	100	230V - 50Hz	200 / 220 / 240	360	1.6	avec	220	200	180	357	342	6,8
CENTRIS XL	140	230V - 50Hz	220 / 240	450	2	avec	255	230	230	372	357	7
CENTRIS XXL	200	230V - 50Hz	220 / 240	650	2.85	avec	350	330	330	342	342	10,5
CENTRIS 100 (USA)	100	120V - 60Hz	200 / 220	390	3.3	avec	220	200	200	357	342	7
CENTRIS 200 (USA)	200	120V - 60Hz	220	790	6.6	avec	350	350	350	342	342	10,5

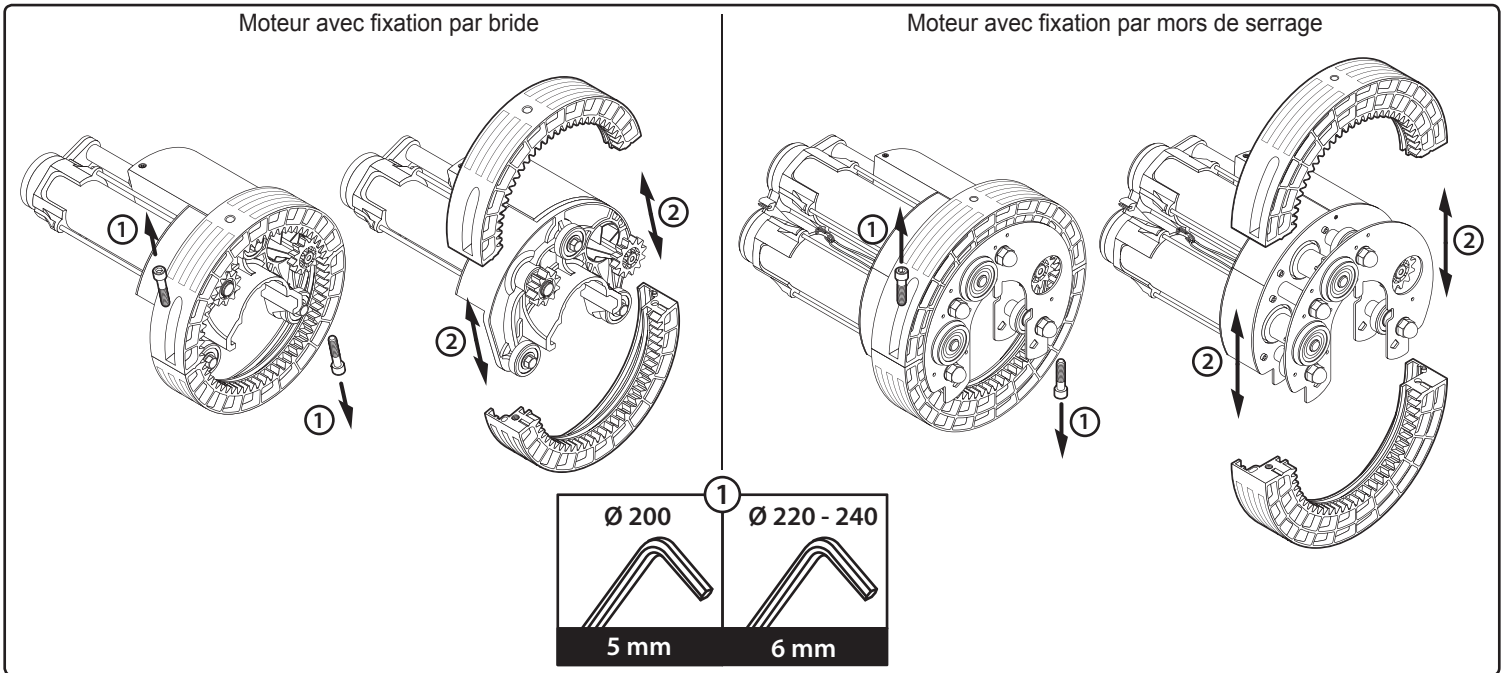

Moteur avec fixation par bride

- a - Couronne en 2 parties
- b - Cartouche moteur
- c - Boîtier fins de course
- d - Embase moteur
- e - Bride de fixation
- f - 2 vis à téton HM10 x 20 ZnBI
- g - 1 vis CHC tête bombée M10 ZnBI + rondelle JZC10 ZnBI
- h - 1 vis CBL Z 3X12
- i - Kit poignée de débrayage

Moteur avec fixation par mors de serrage

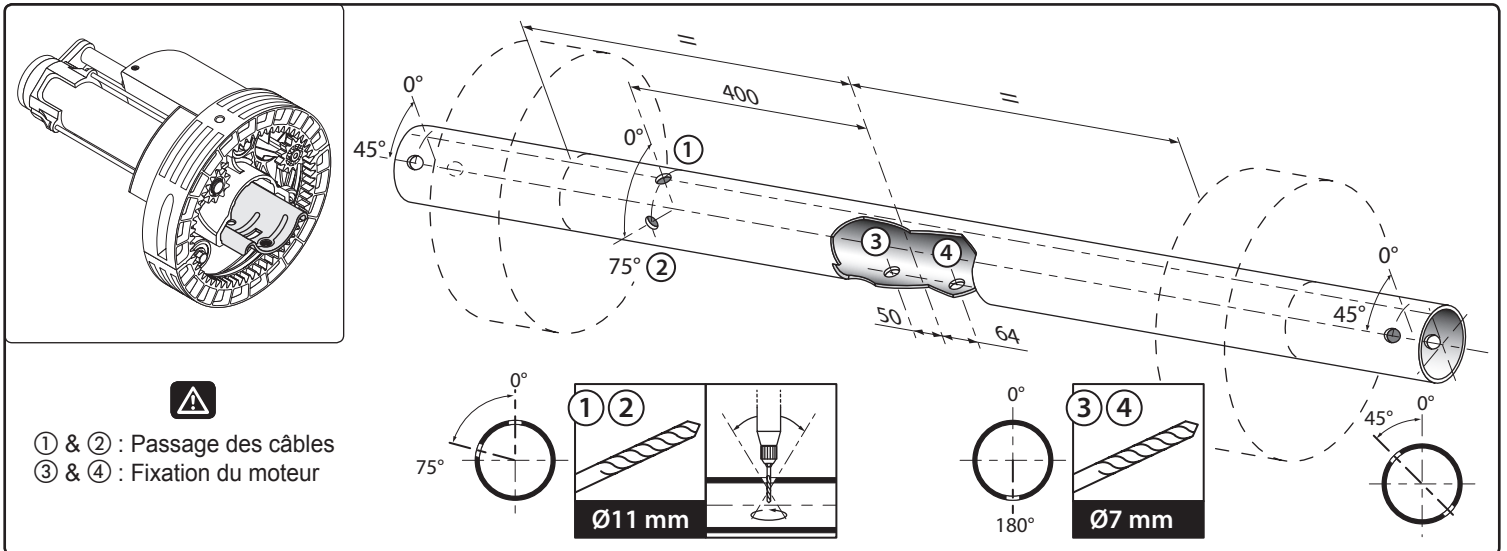
- a - Couronne en 2 parties
- b - Cartouches moteur
- c - Boîtier fins de course
- d - Embase moteur
- e - Mors de serrage
- f - 1 vis CHC M10 x 25 + écrou frein M10
- g - 1 vis CHC tête bombée M10 ZnBI + rondelle JZC10 ZnBI
- h - 1 vis CBL Z 3X12
- i - Kit poignée de débrayage

2 Démontage de la couronne

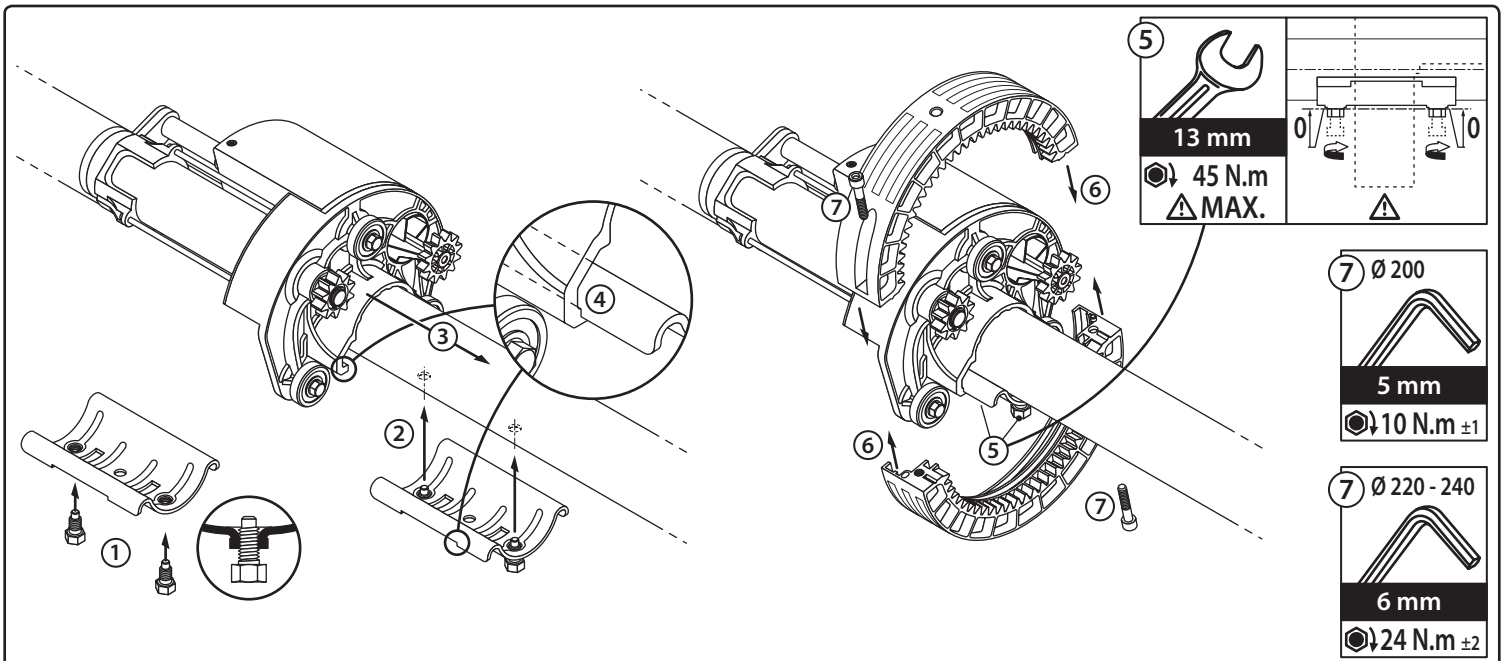


3 Installation

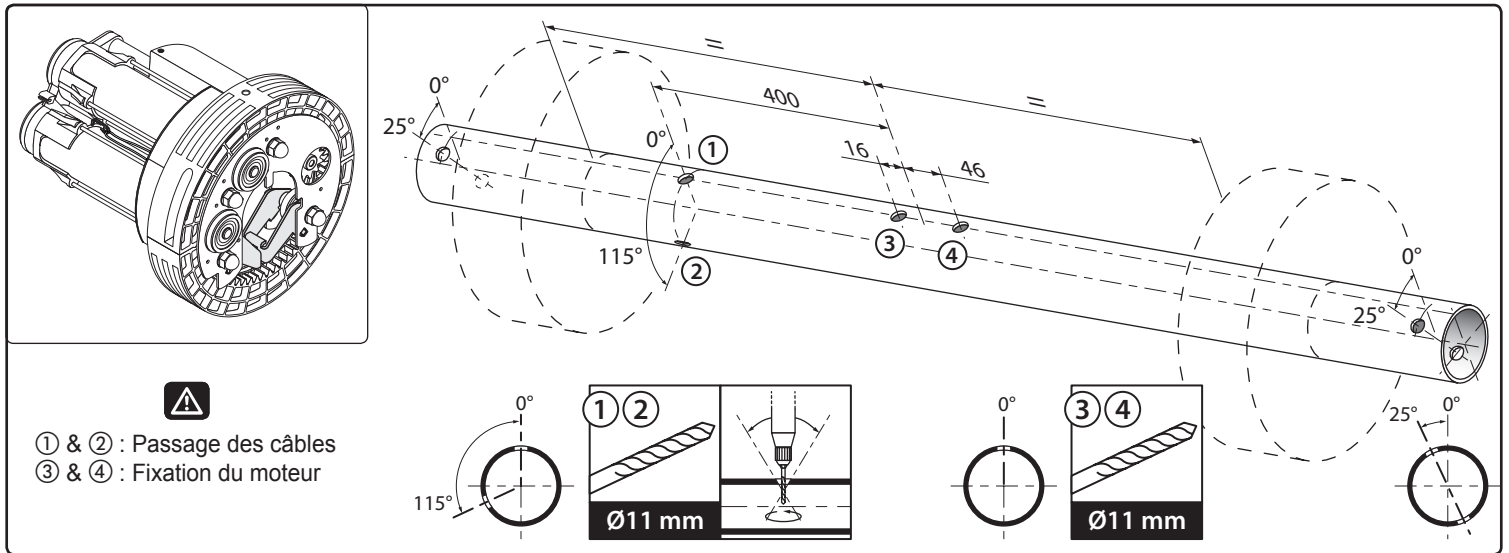
3.1 - Préparation du tube pour un moteur avec fixation par bride



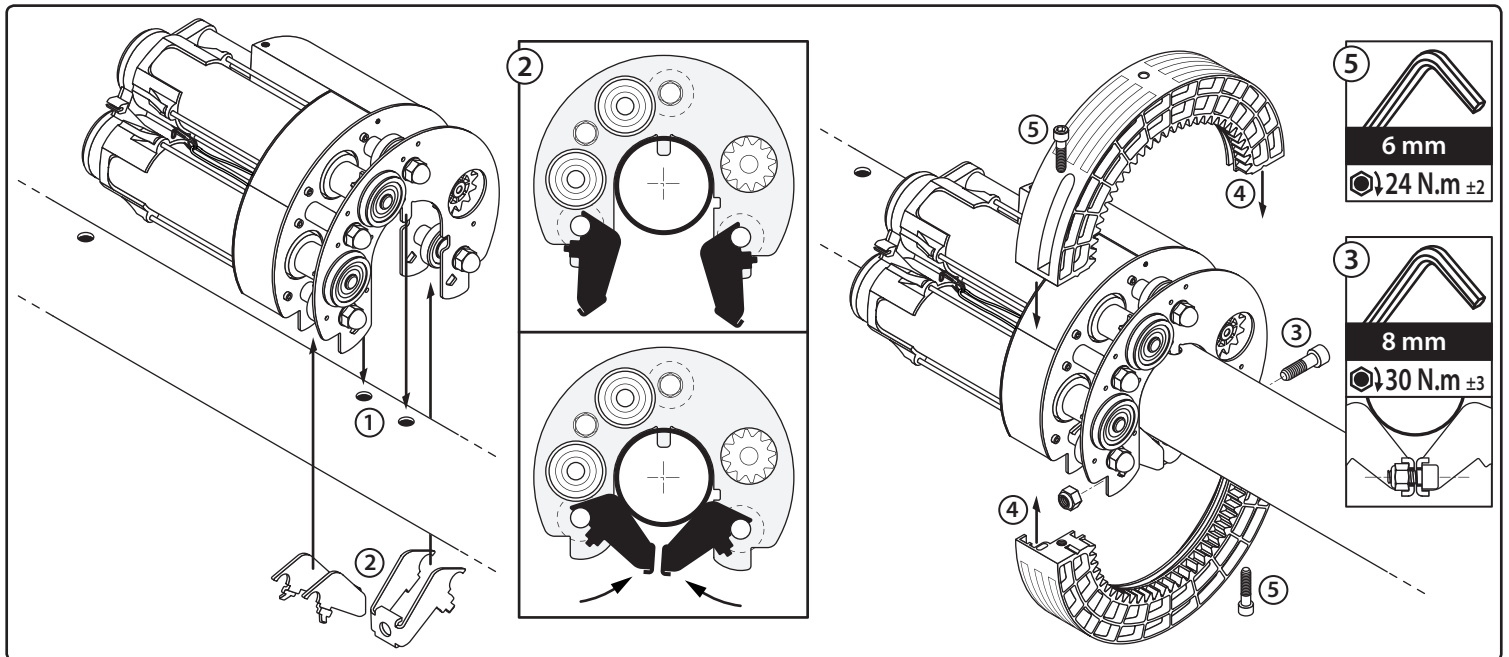
3.2 - Installation d'un moteur avec fixation par bride (étapes 1 à 7)



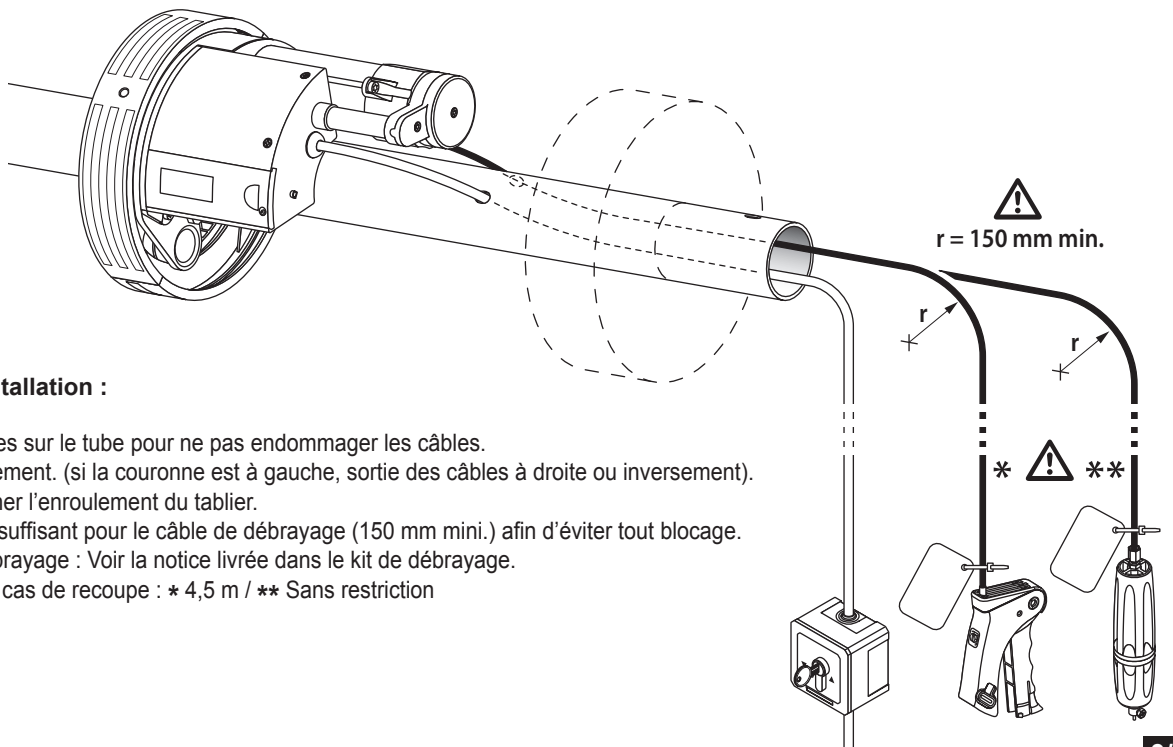
3.3 - Préparation du tube pour un moteur avec fixation par mors de serrage



3.4 - Installation d'un moteur avec mors de serrage (étapes 1 à 5)



4 Passage des câbles dans le tube (tous modèles)

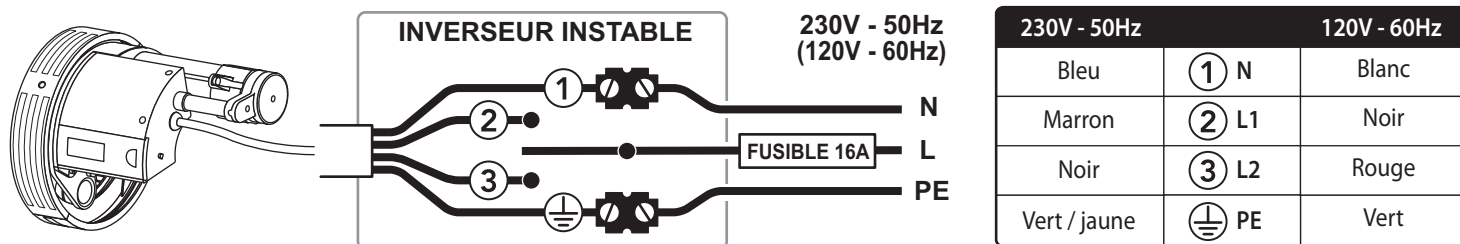


⚠ Préconisations d'installation :

- Eliminer arêtes vives et bavures sur le tube pour ne pas endommager les câbles.
- Sortie des câbles dans l'alignement. (si la couronne est à gauche, sortie des câbles à droite ou inversement).
- Les câbles ne doivent pas gêner l'enroulement du tablier.
- Prévoir un rayon de courbure suffisant pour le câble de débrayage (150 mm mini.) afin d'éviter tout blocage.
- Montage de la poignée de débrayage : Voir la notice livrée dans le kit de débrayage.
- Longueur mini. de la gaine en cas de recoupe : * 4,5 m / ** Sans restriction

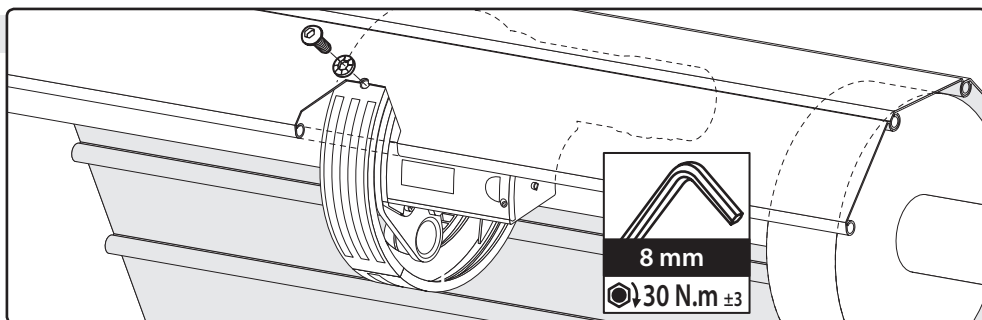
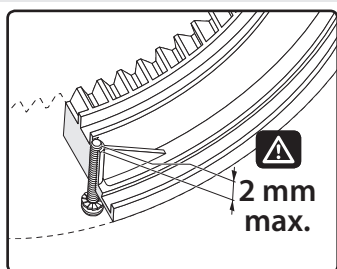
5 Schéma de raccordement (tous modèles)

- La ligne électrique doit être dotée d'une protection conforme à la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.
- La ligne électrique doit être dotée d'un moyen de déconnexion **omnipolaire** de l'alimentation :
 - Soit par un câble d'alimentation muni d'une fiche de prise de courant.
 - Soit par un interrupteur assurant une distance de séparation des contacts d'au moins **3 mm sur chaque pôle** (cf. norme EN60335-1).
- **Effectuer les branchements hors tension.** Après câblage : mettre l'installation sous tension, contrôler le sens de rotation du moteur. Si le sens n'est pas celui désiré, couper l'alimentation et inverser les fils **marron et noir** (moteurs 230V) ou **rouge et noir** (moteurs 120V).
- Une commande de type "homme mort" ne peut être assurée qu'avec un **inverseur instable**.



6 Fixation du tablier (tous modèles)

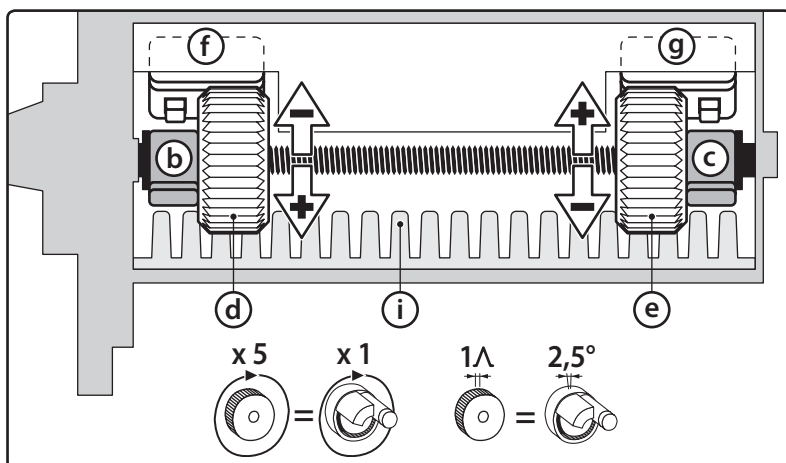
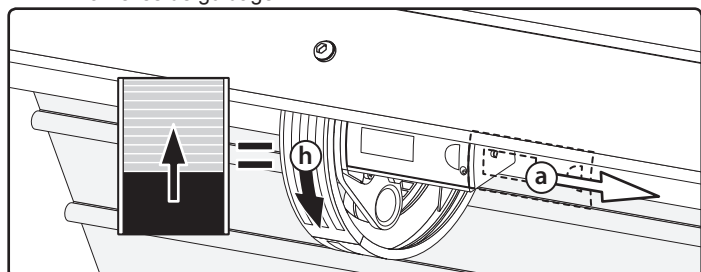
- CHC M10 ZnBI
- JZC10 ZnBI



7 Réglage des fins de course (tous modèles)

7.1 - Identification des fins de course

- a - Capot coulissant des fins de courses
- b & c - Bagues mémoire amovibles.
- d & e - Molettes rotatives.
- f & g - Contacts électriques.
- h - Couronne moteur.
- i - Lamelles de guidage.



7.2 - Réglages

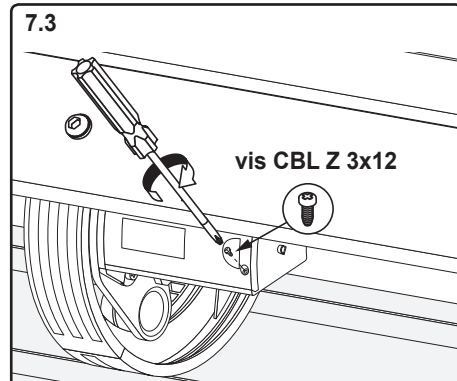
- Fin de course bas :

- 1 - Positionner électriquement le rideau sur la position basse souhaitée.
- 2 - Enlever la bague mémoire coté droit (c).
- 3 - Tourner la molette droite (e) dans le sens repéré "-" jusqu'à l'activation du contact électrique (g).

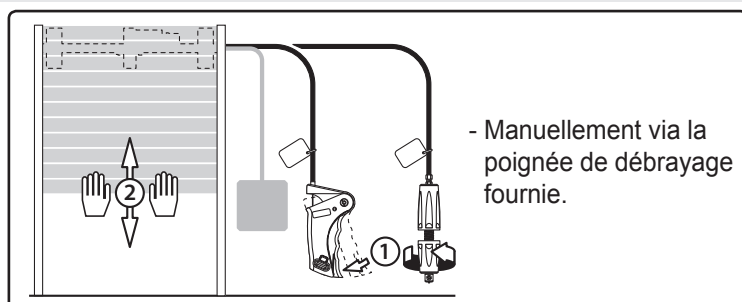
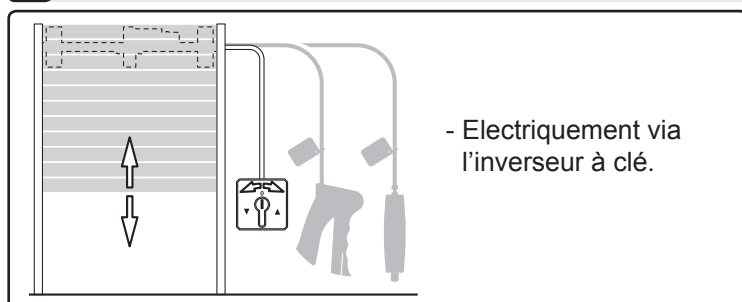
- Fin de course haut :

- 1 - Monter le rideau électriquement jusqu'à la position haute souhaitée (bruit des lamelles i).
- 2 - Redescendre électriquement le rideau en position basse.
- 3 - Enlever la bague mémoire coté gauche (b).
- 4 - Tourner la molette gauche (d) de 2 tours dans le sens repéré "+" (astuce : faire un repère au crayon sur la molette).

- Réaliser un cycle de vérification et affiner les réglages si nécessaire en tournant les molettes dans le sens "+" pour augmenter la course du rideau, dans le sens "-" pour diminuer la course du rideau.



8 Utilisation

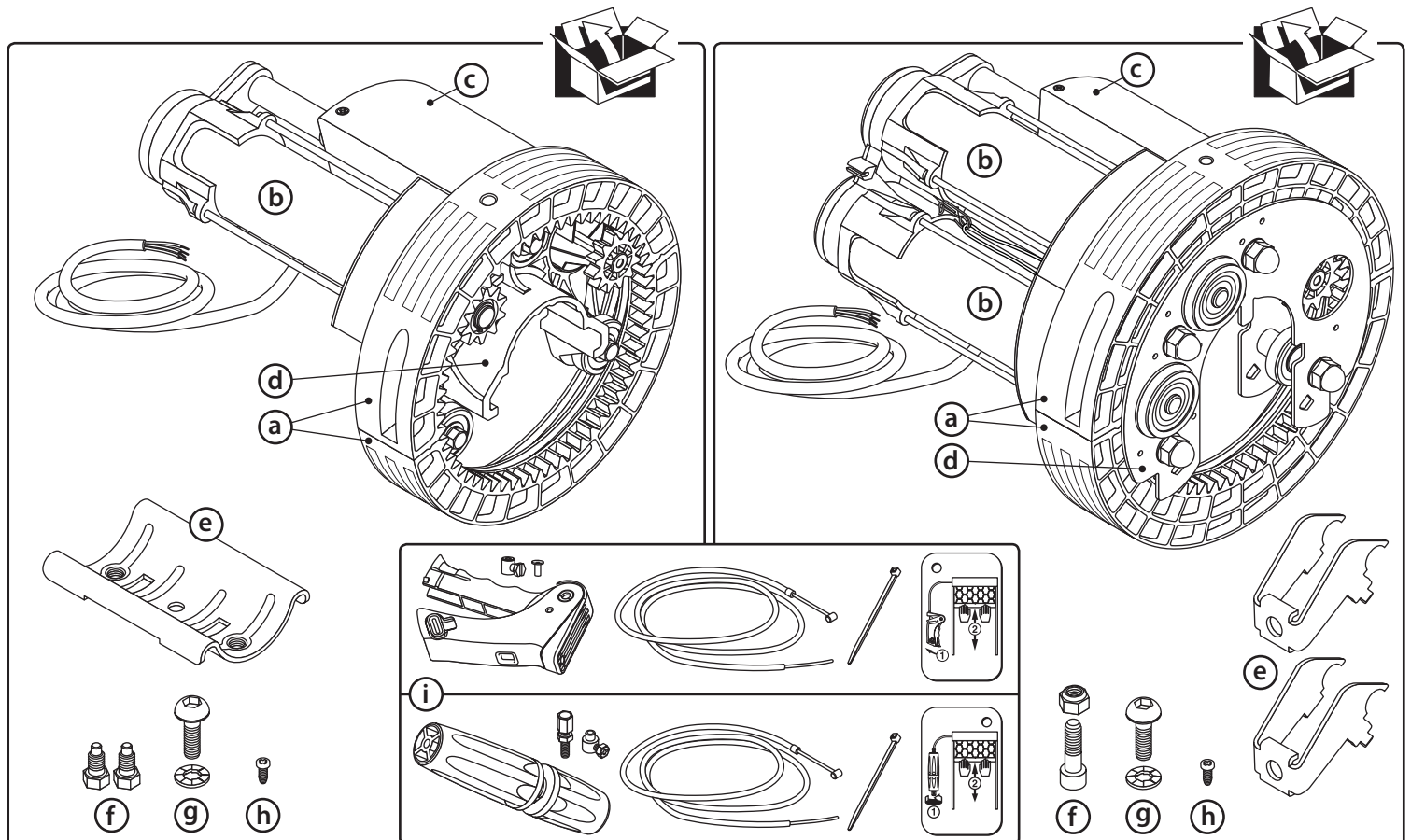




- Selection charts and limits of use mentioned in this document are given for information and may vary according to each installation characteristics (more particularly : type of slats, frictions, conditions of installation, variations in power supply voltage, torque variations due to each grilles and metal curtains kinematics and to its springs strength). That can not commit the salesman or manufacturer's responsibility at all.
- All technical data below are given to nominal torque of the motor and with a correct balance by springs (= disengaging the motor should not cause movements of the curtain - the curtain must be manoeuvrable manually by one person).
- The EN 13241-1 standard requires the use of a safety brake device.
- Use only the screw delivered with the motor for all steps described below.

1 CENTRIS motor range - Technical data

Description	Torque (N.m)	Power supply	Crown Ø (mm)	Power (W)	Intensity (A)	Brake & Declutching	Shutter max. weight (kg) (balanced)			L max.(mm)		Weight (kg)
							Ø200	Ø220	Ø240	Ø60	Ø76	
CENTRIS M	75	230V - 50Hz	200 / 220	300	1.3	Included	160	150	180	342	342	6,5
CENTRIS L	100	230V - 50Hz	200 / 220 / 240	360	1.6	Included	220	200	180	357	342	6,8
CENTRIS XL	140	230V - 50Hz	220 / 240	450	2	Included	255	230	230	372	357	7
CENTRIS XXL	200	230V - 50Hz	220 / 240	650	2.85	Included	350	330	330	342	342	10,5
CENTRIS 100 (USA)	100	120V - 60Hz	200 / 220	390	3.3	Included	220	200	200	357	342	7
CENTRIS 200 (USA)	200	120V - 60Hz	220	790	6.6	Included	350	350	350	342	342	10,5



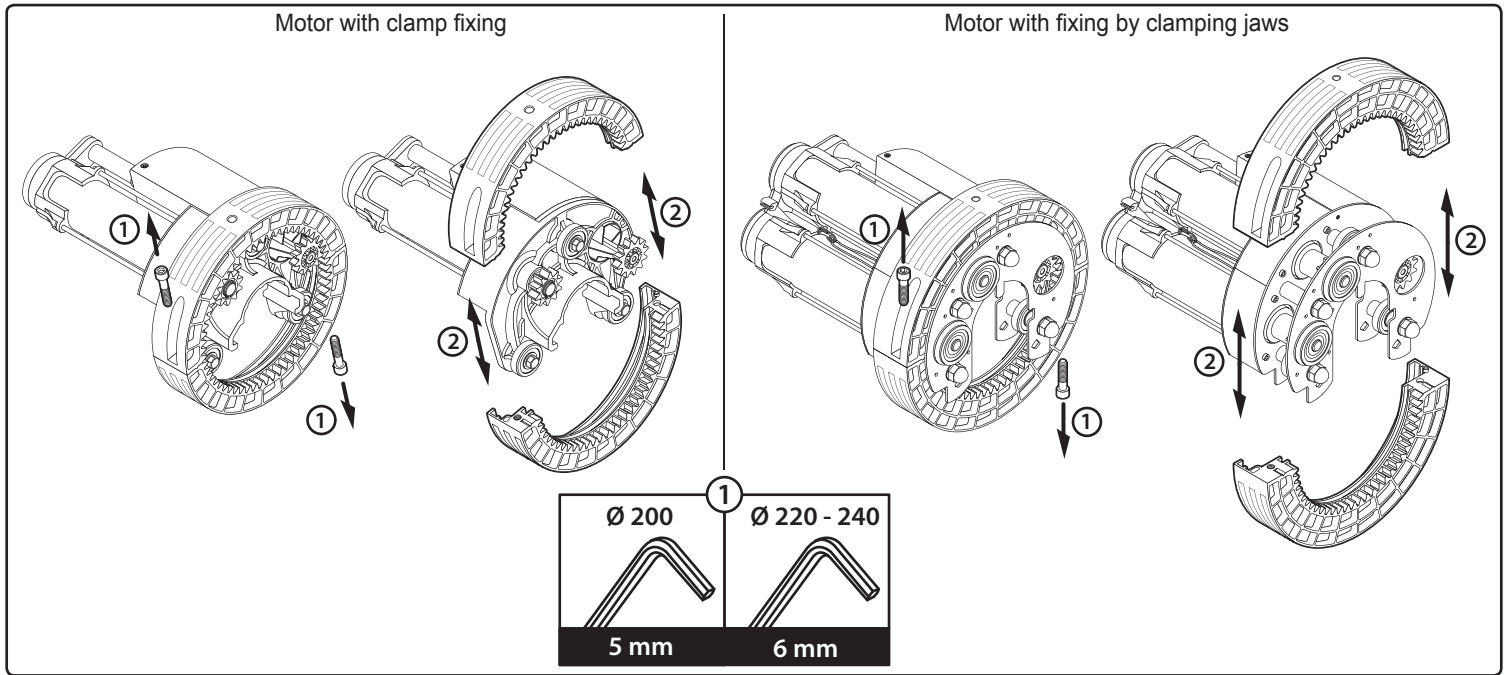
Motor with clamp fixing

- a - Crown in 2 parts
- b - Motor
- c - End limits box
- d - Motor base
- e - Fixation clamp
- f - 2 full dog point screws HM10 x 20 ZnBi
- g - 1 CHC convex head screw M10 ZnBi + washer JZC10 ZnBi
- h - 1 CBL Z 3x12 screw
- i - Declutching handle kit

Motor with fixing by clamping jaws

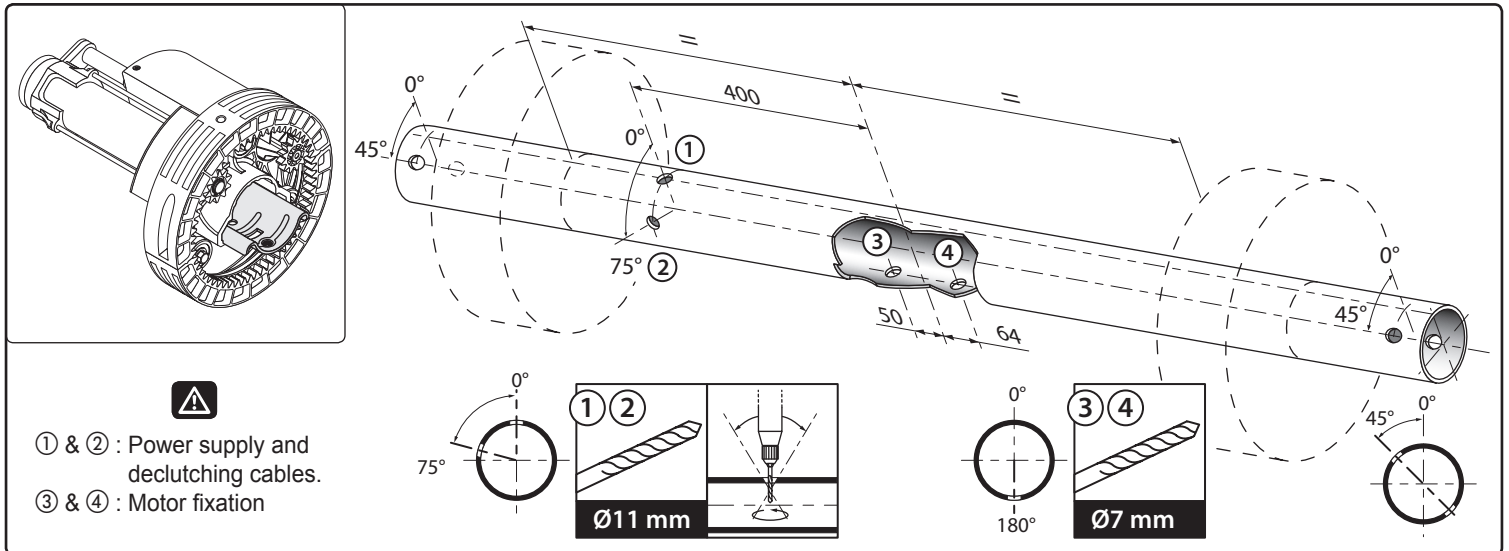
- a - Crown in 2 parts
- b - Motor
- c - End limits box
- d - Motor base
- e - Clamping jaws
- f - 1 CHC M10 x 25 screw + M10 nylstop nut
- g - 1 CHC convex head screw M10 ZnBi + washer JZC10 ZnBi
- h - 1 CBL Z 3x12 screw
- i - Declutching handle kit

2 Crown dismantling

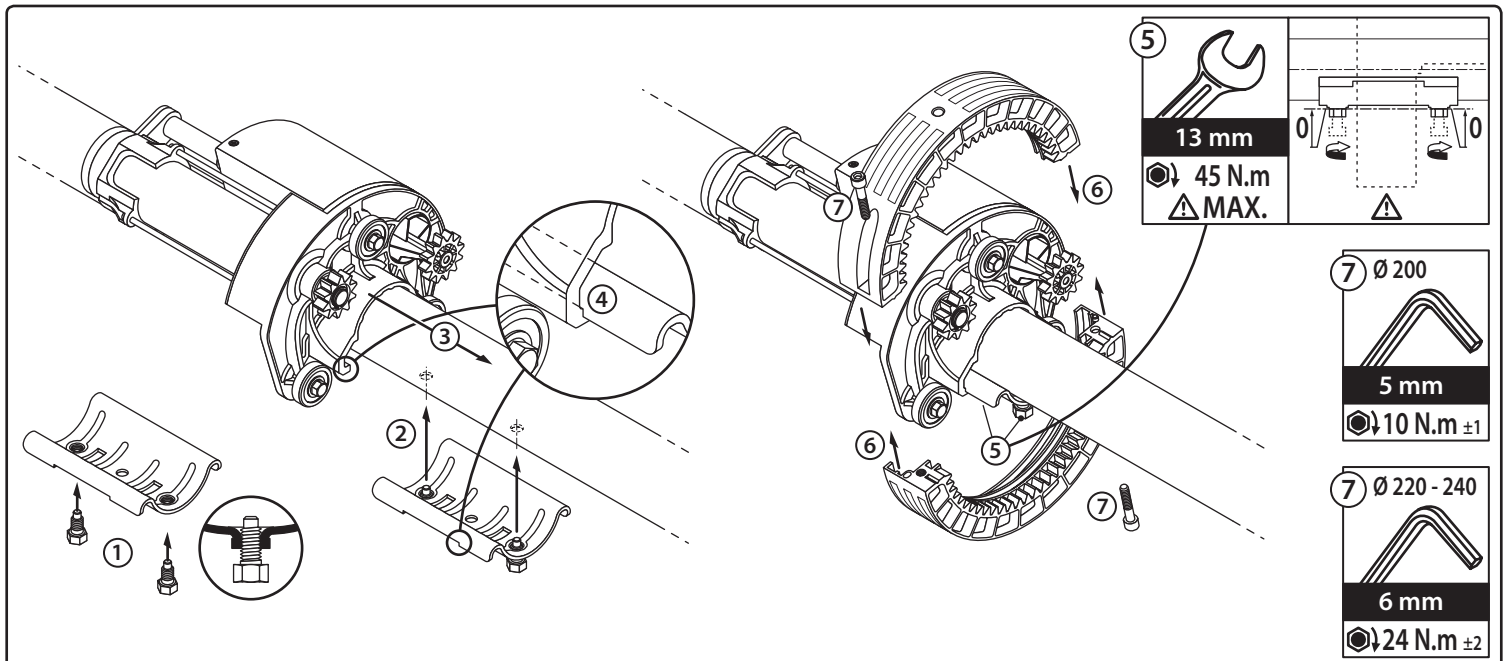


3 Installation

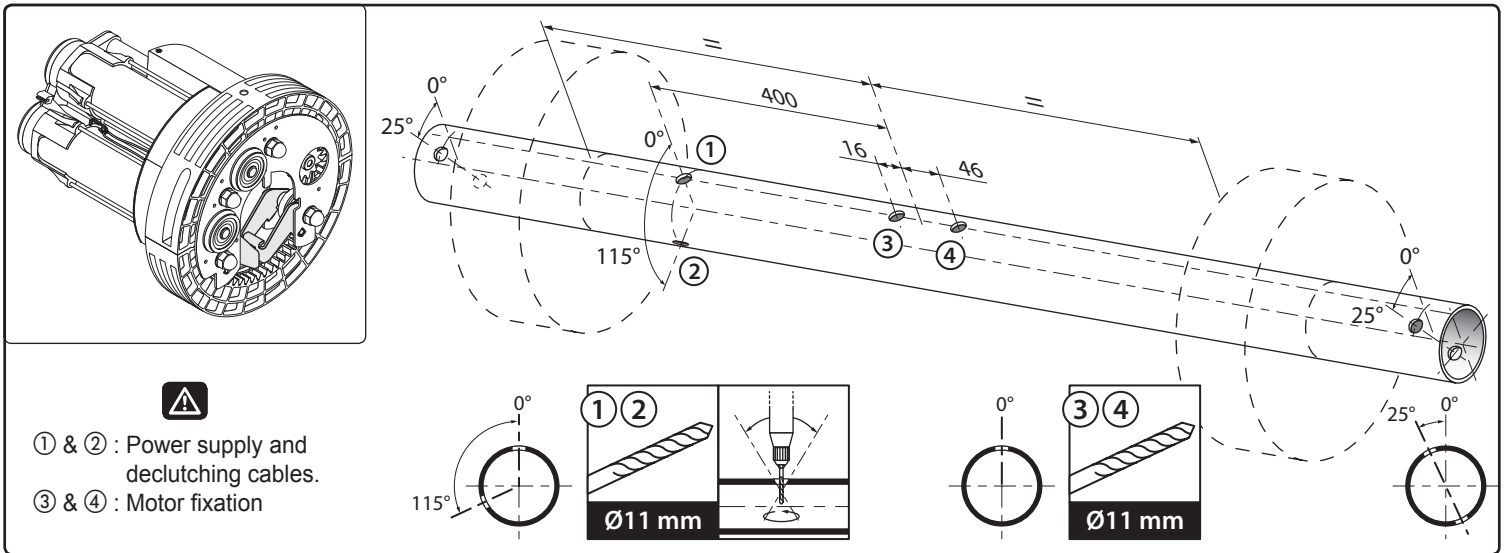
3.1 - Tube preparation for motors with clamp fixing



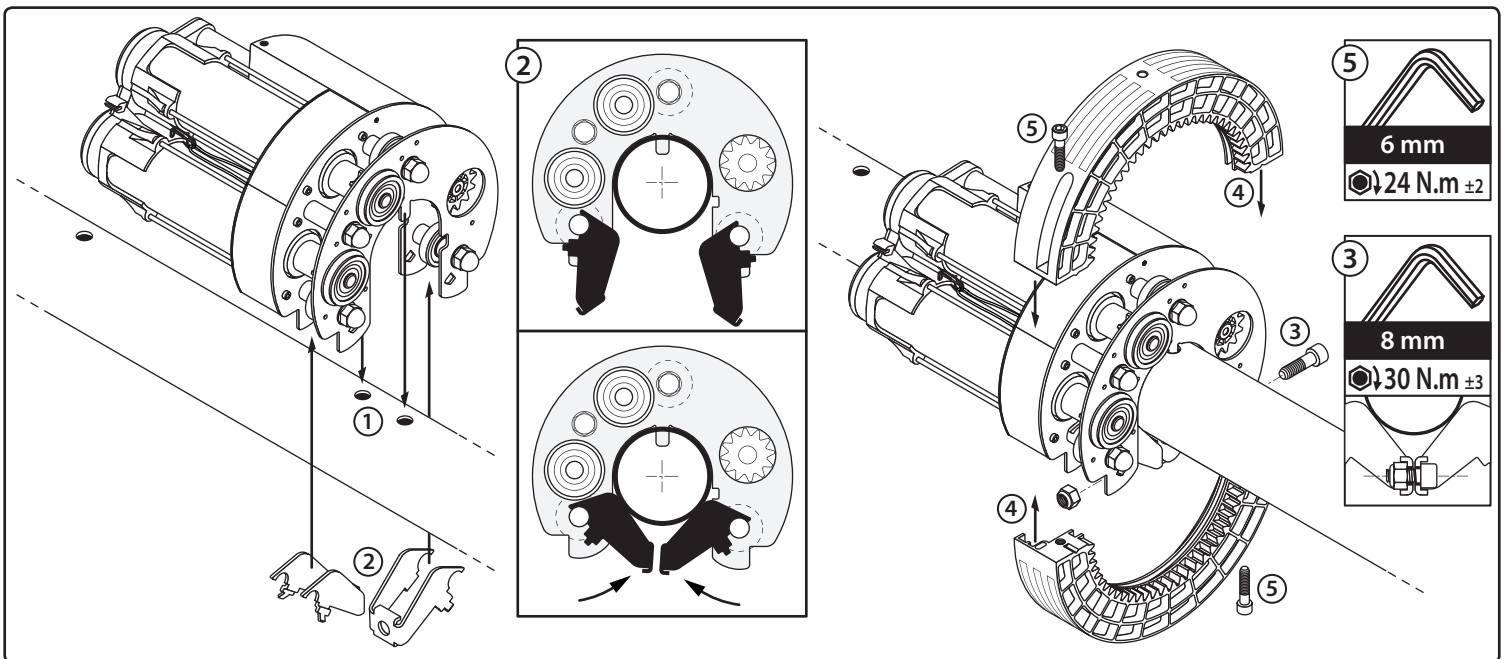
3.2 - Installation of motors with clamp fixing (steps 1 to 7)



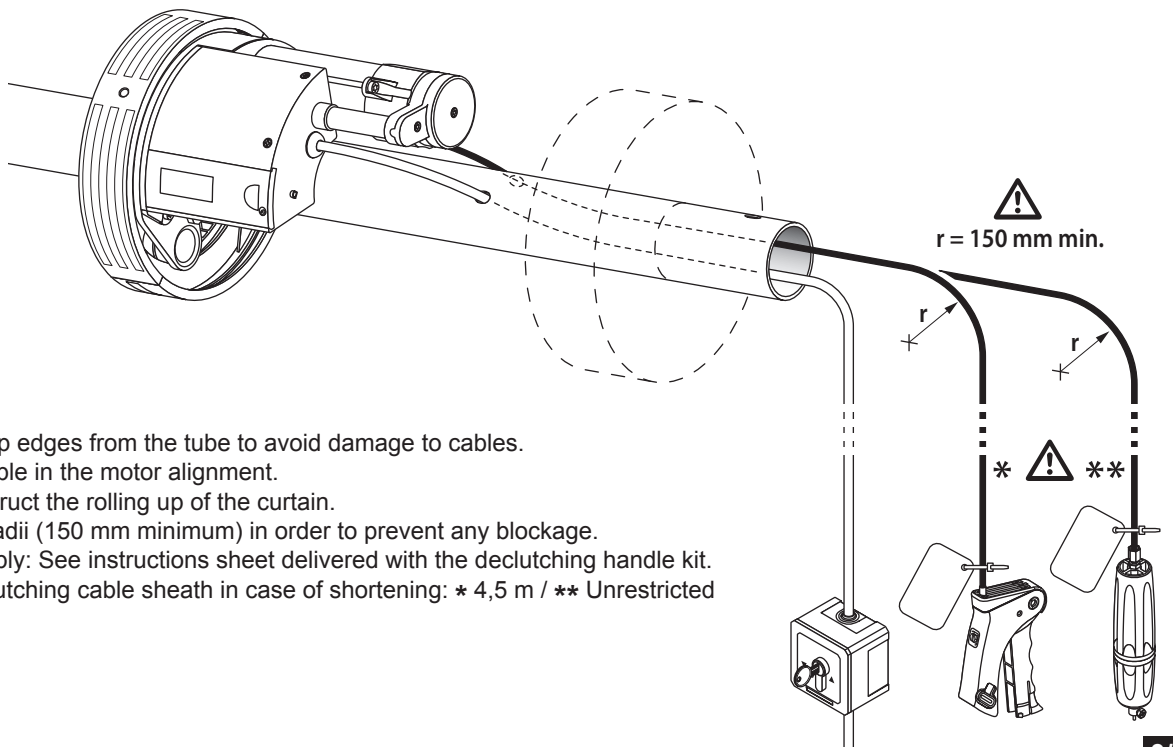
3.3 - Tube preparation for motors with clamping jaws fixing



3.4 - Installation of motors with clamping jaws fixing (steps 1 to 5)



4 Passage of cables (all Centris range)



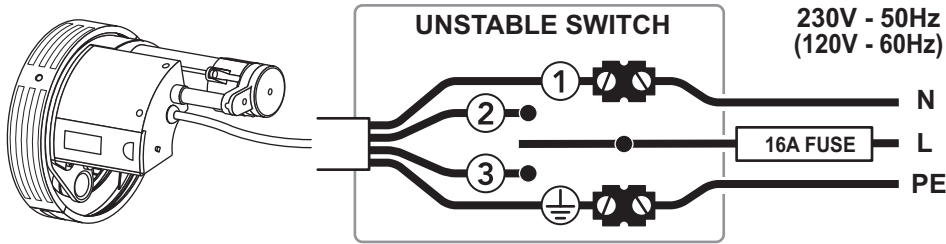
⚠ Installation advice :

- Remove any burr and sharp edges from the tube to avoid damage to cables.
- Exit the disengagement cable in the motor alignment.
- The cables should not obstruct the rolling up of the curtain.
- Allow sufficient curvature radii (150 mm minimum) in order to prevent any blockage.
- Declutching handle assembly: See instructions sheet delivered with the declutching handle kit.
- Minimum length of the declutching cable sheath in case of shortening: * 4,5 m / ** Unrestricted

5 Connection diagram (all Centris range)



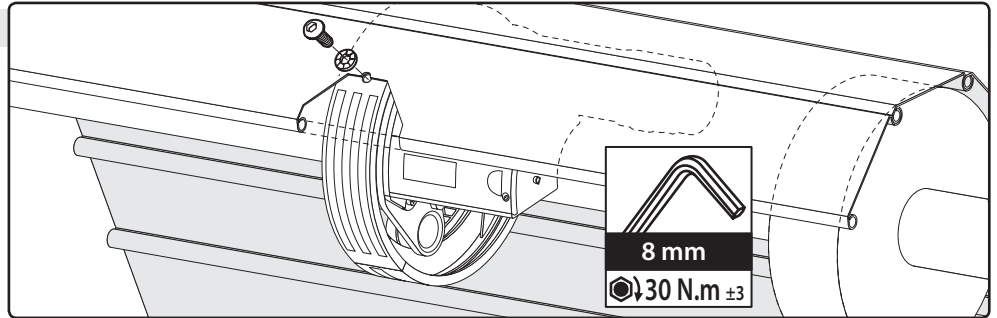
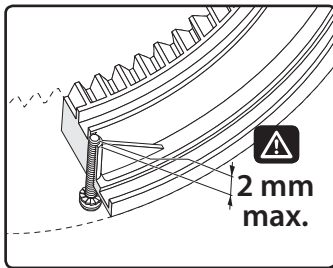
- The main power line must have a safety protection in accordance with the rules of the country of use.
- The power supply circuit must be equipped with an omnipolar cutting device with an opening gap of **3 mm minimum**. (EN60335-1 standard).
- **Switch off the installation during connection.** After connection: switch your installation on, check the direction of the operator rotation. If the direction is not the desired one, disconnect power and invert the **brown** and **black** wires (230V power) or the **red** and **black** wires (120V power).
- A "dead man" type control can be done only by use of an **unstable switch**.



230V - 50Hz		120V - 60Hz	
Blue	① N	White	
Brown	② L1	Black	
Black	③ L2	Red	
Green / yellow	⊕ PE	Green	

6 Attaching the shutter (all Centris range)

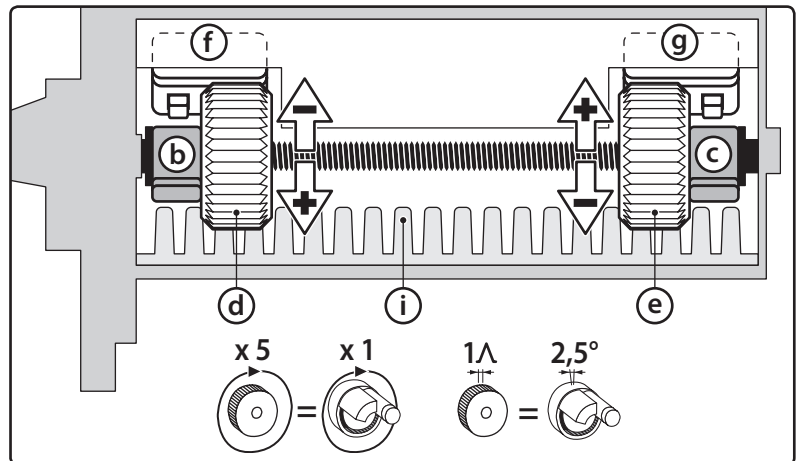
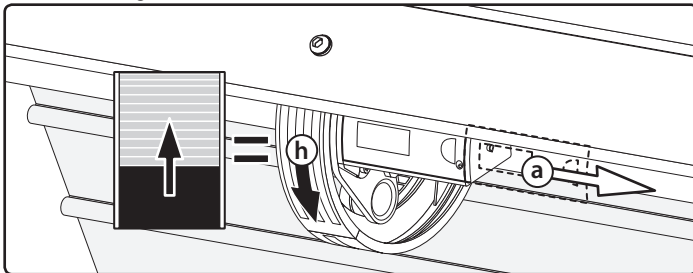
- CHC M10 ZnBI
- JZC10 ZnBI



7 End limits adjustment (all Centris range)

7.1 - Identifying the end limits

- a - Sliding end limits box cover
- b & c - Removable memory rings.
- d & e - Rotary adjusting wheels.
- f & g - Electric switches.
- h - Motor crown.
- i - Guiding blades.



7.2 - Adjustment

- Down end limit:

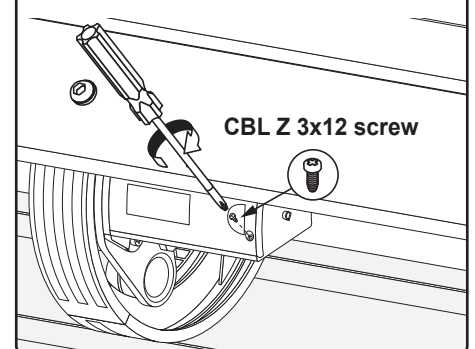
- 1 - Put electrically the shutter to the DOWN wished position.
- 2 - Remove the memory ring of the right side (c).
- 3 - Turn the right adjusting ring (e) in the "-" direction until to activate the switch (g).

- Up end limit:

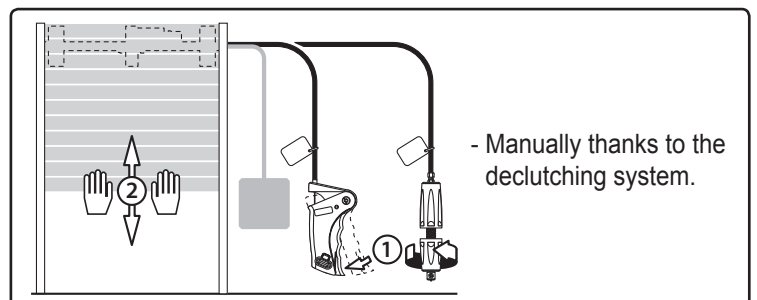
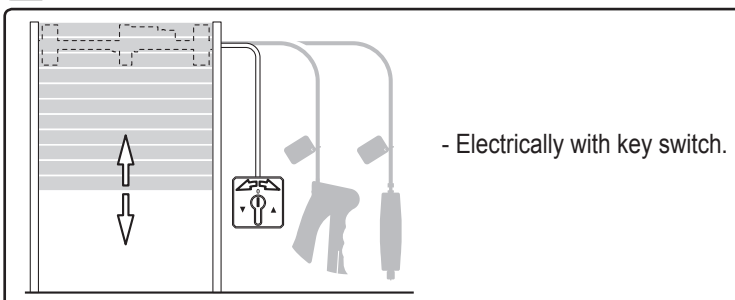
- 1 - Put electrically the shutter to the UP wished position. (noise of the blades i)
- 2 - Move the shutter down up to the floor.
- 3 - Remove the memory ring of the left side (b).
- 4 - Turn the left adjusting ring (d) **2 turns** in the "-" direction (*tip: mark the wheel with a pencil*).

- Move the shutter up and down to check the end limits positions. If necessary, turn the adjusting wheels in the "+" direction to increase shutter travel or in the "-" direction to decrease shutter travel.

7.3



8 Use

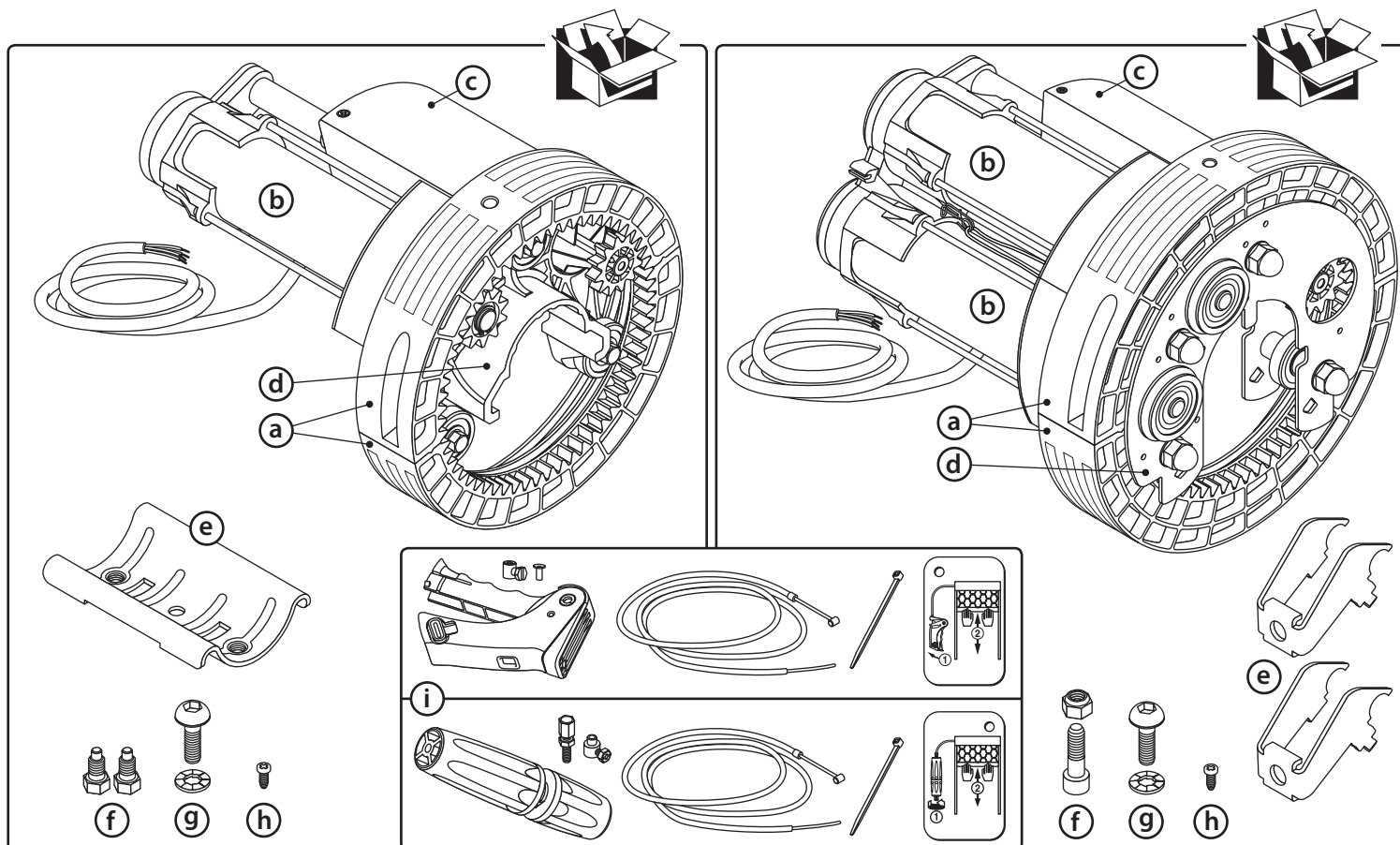




- Los ábacos y los límites de utilización de este documento están indicados a título orientativo y pueden variar en función de las condiciones de cada instalación más particularmente a: tipo de lamas, fricciones, condiciones de instalación, variación de la tensión de alimentación, variaciones del par debido a la cinemática del producto y/o a la tensión de los muelles, esto no puede comprometer en ningún caso al vendedor o al fabricante.
- Los valores descritos son dados a par nominal y con una correcta compensación de los muelles (= El desembrague del motor no debe causar un movimiento del cierre - Se necesita que el cierre se puede mover manualmente por una persona).
- La norma EN 13241-1 exige el uso de un sistema anti-caída.
- Utilizar solo la tornillería suministrada con el motor para todos los pasos descritos a continuación.

1 Gama Centris - Características técnicas

Descripción	Par (N.m)	Alimentación	Ø corona (mm)	Potencia consumida (W)	Intensidad (A)	Freno & Desembrague	Peso máx. de la persiana (kg) (compensada)			L máx.(mm)		Peso (kg)
							Ø200	Ø220	Ø240	Ø60	Ø76	
CENTRIS 75	75	230V - 50Hz	200 / 220	300	1.3	Incluido	160	150	180	342	342	6,5
CENTRIS 100	100	230V - 50Hz	200 / 220 / 240	360	1.6	Incluido	220	200	180	357	342	6,8
CENTRIS 140	140	230V - 50Hz	220 / 240	450	2	Incluido	255	230	230	372	357	7
CENTRIS 200	200	230V - 50Hz	220 / 240	650	2.85	Incluido	350	330	330	342	342	10,5
CENTRIS 100 (USA)	100	120V - 60Hz	200 / 220	390	3.3	Incluido	220	200	200	357	342	7
CENTRIS 200 (USA)	200	120V - 60Hz	220	790	6.6	Incluido	350	350	350	342	342	10,5

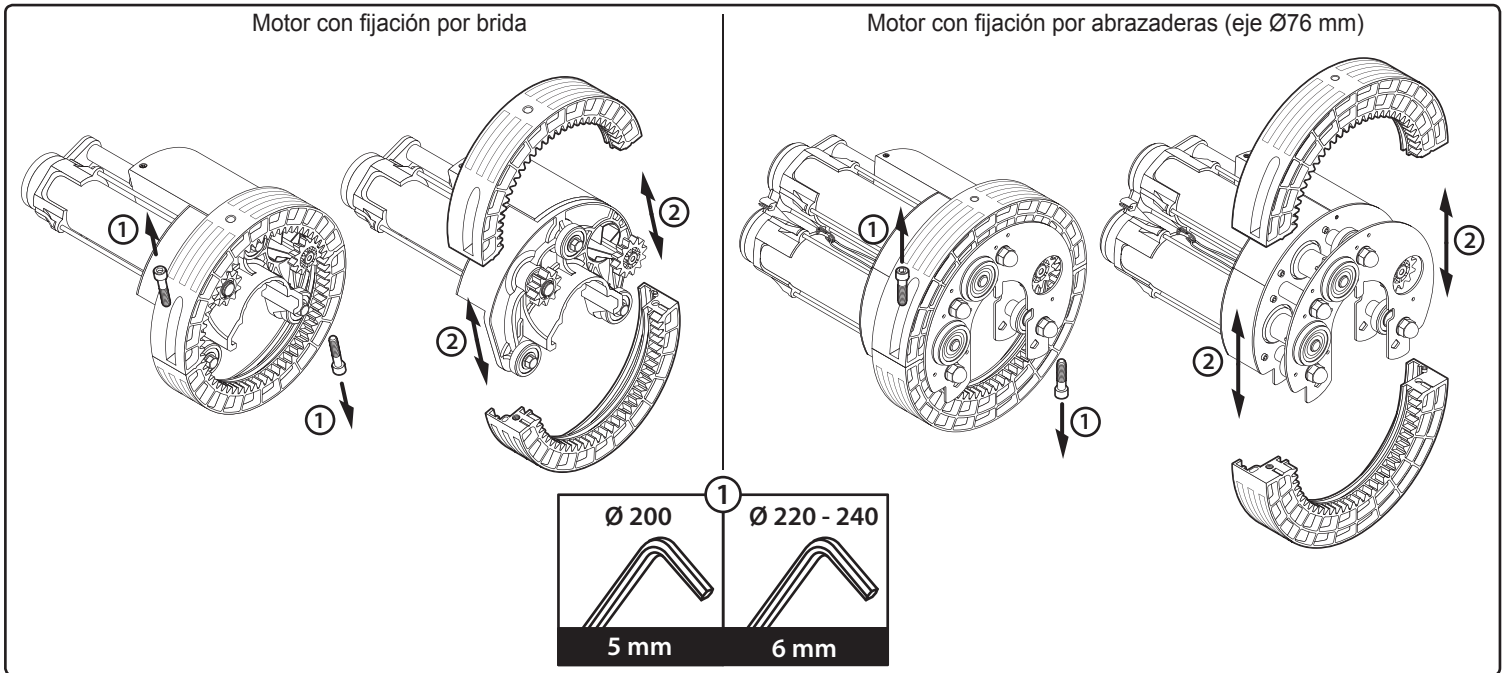

Motor con fijación por brida

- a - Corona en 2 partes
- b - Motor
- c - Caja de fin de carrera
- d - Base motor
- e - Brida de fijación
- f - 2 tornillos con cabeza HM10 x 20ZnBI
- g - 1 tornillo CHC cabeza redonda M10 ZnBI + arandela JZC 10 ZnBI
- h - 1 tornillo CBL Z 3X12
- i - Kit mando del desembrague

Motor con fijación por abrazaderas (eje Ø76 mm)

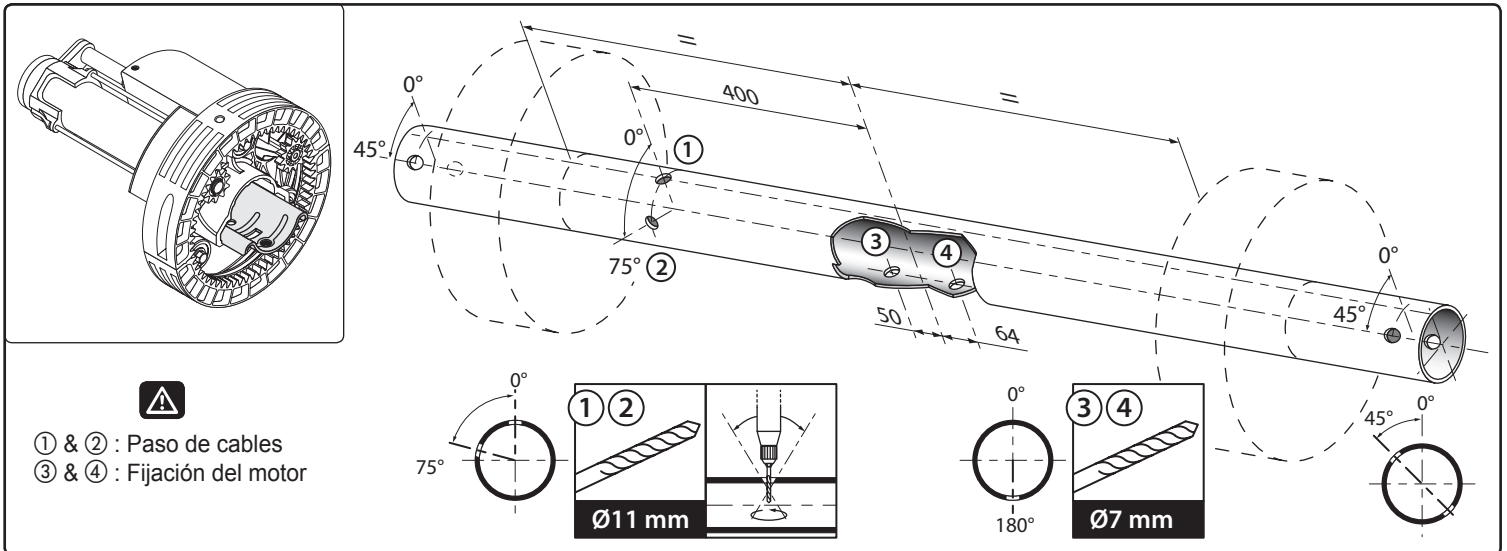
- a - Corona en 2 partes
- b - Motor
- c - Caja de fin de carrera
- d - Base motor
- e - Abrazaderas
- f - 1 tornillo CHC M10 x 25 + tuerca M10
- g - 1 tornillo CHC cabeza redonda M10 ZnBI + arandela JZC 10 ZnBI
- h - 1 tornillo CBL Z 3X12
- i - Kit mando del desembrague

2 Desmontaje de la corona

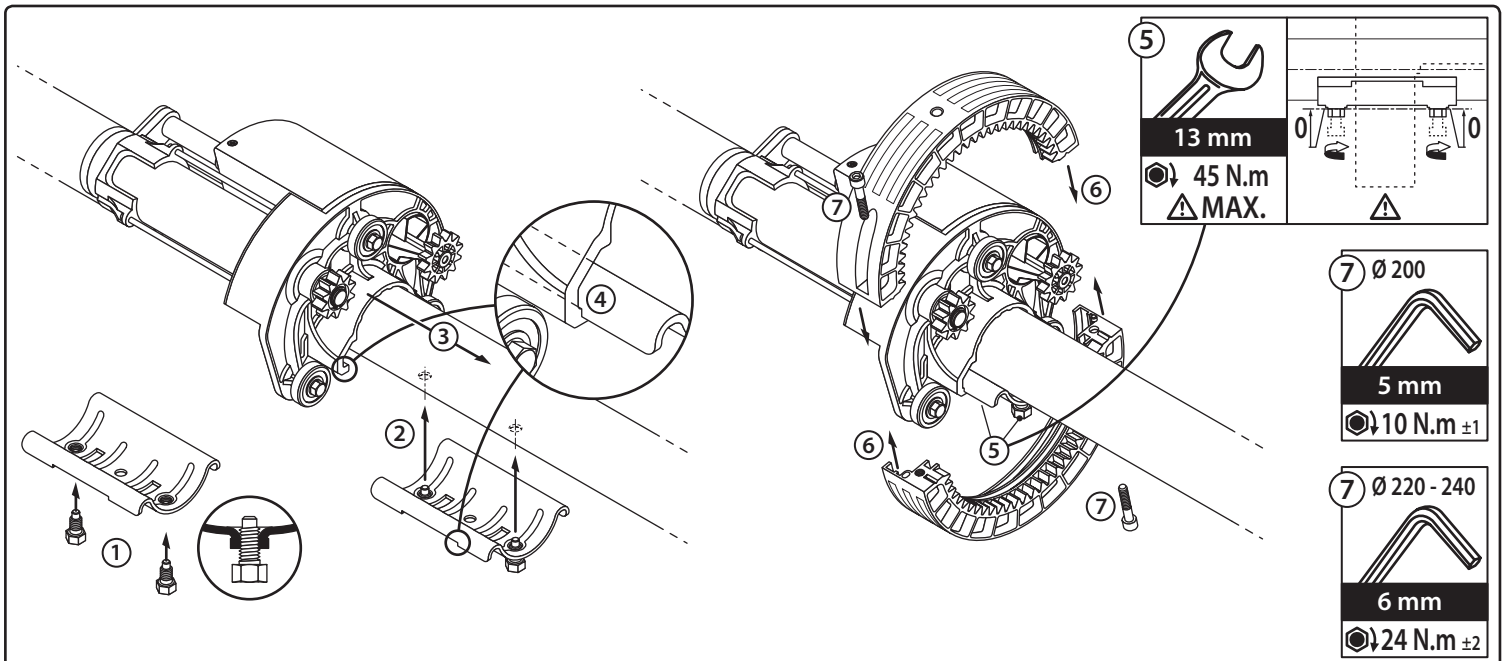


3 Instalación

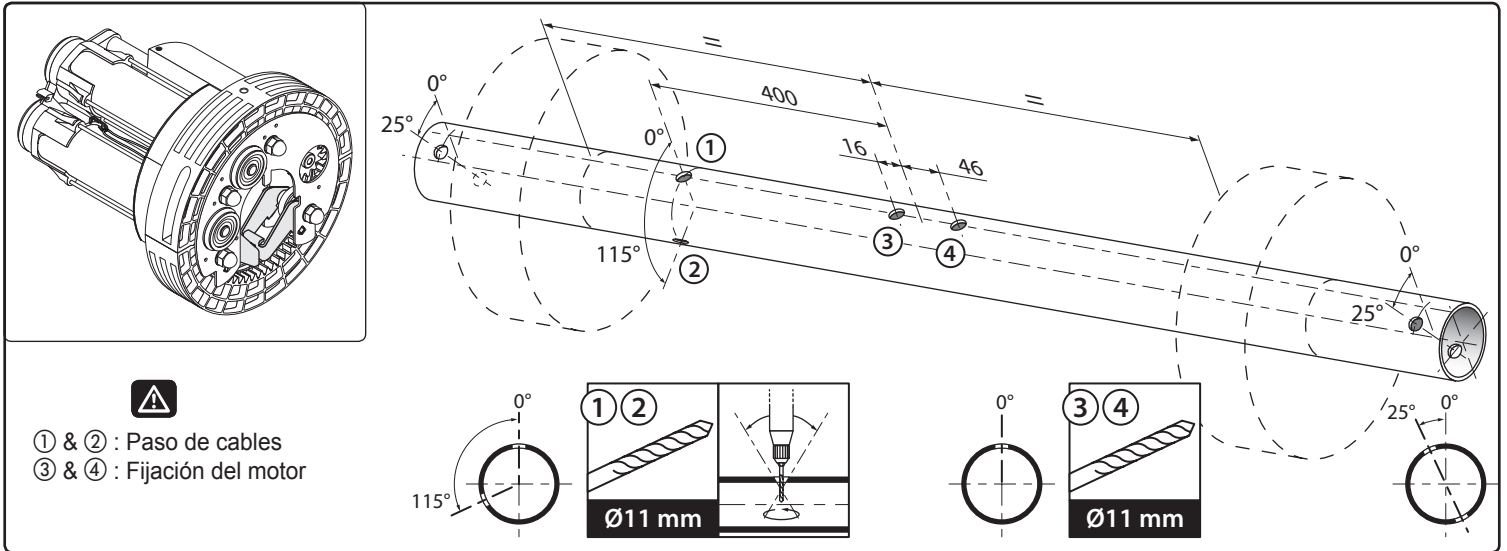
3.1 - Preparación del tubo para un motor por fijación por brida



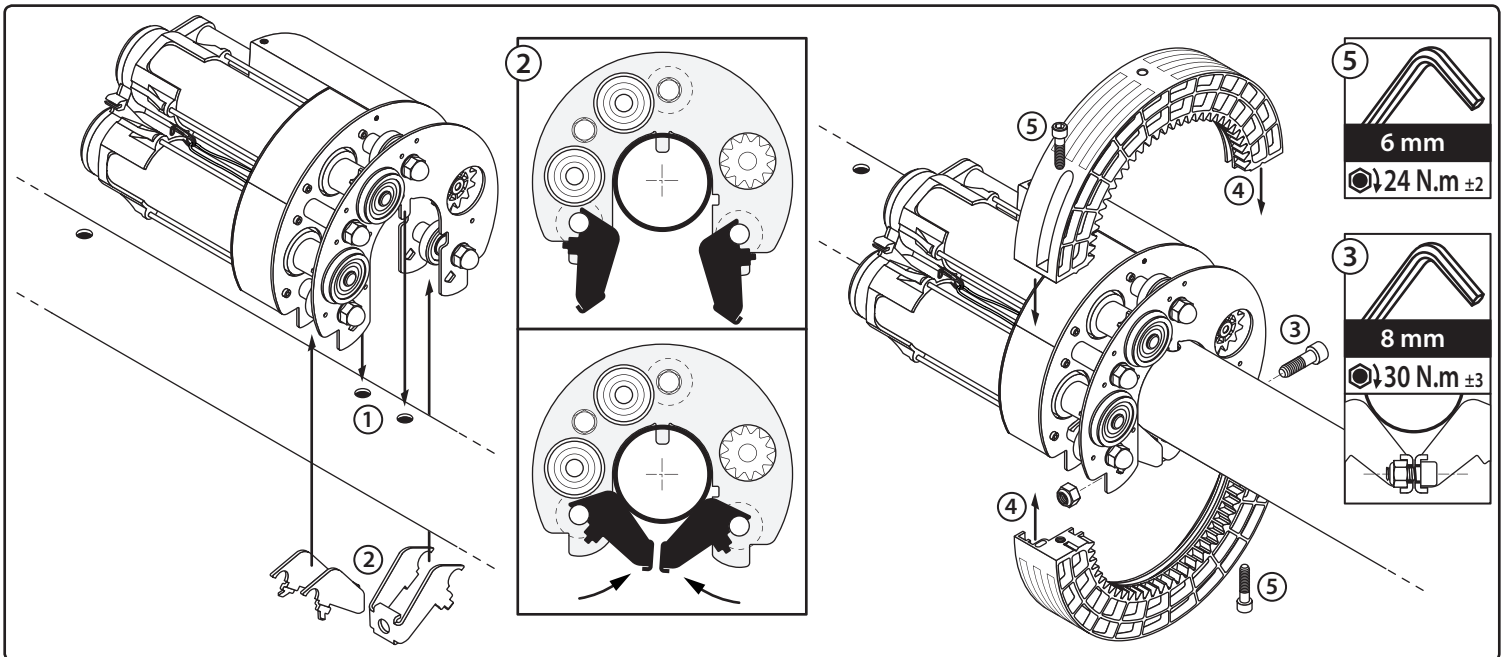
3.2 - Instalación de un motor con fijación por bridas (etapas 1 a 7)



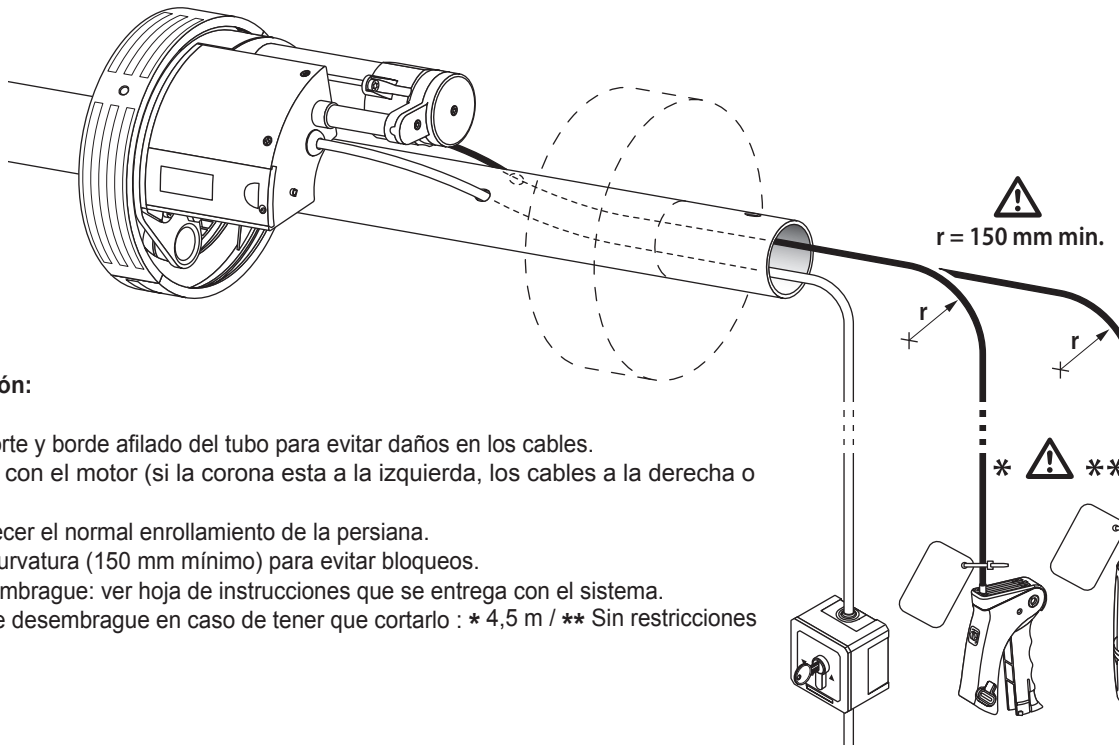
3.3 - Preparación de un tubo para un motor con fijación por abrazaderas (eje Ø76 mm)



3.4 - Preparación de un tubo para un motor con fijación por abrazaderas - eje Ø76 mm (etapas 1 a 5)



4 Paso de cables (toda la gama)

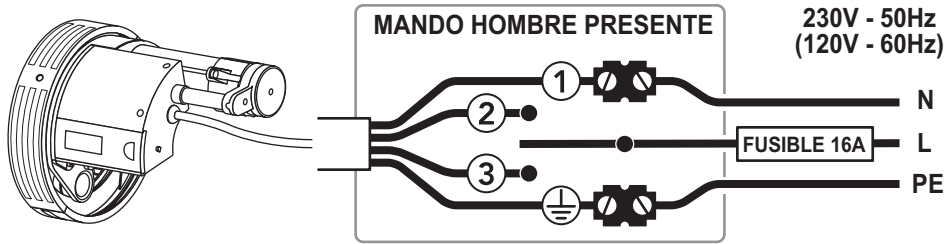


⚠ Consejos de instalación:

- Elimine cualquier resto de corte y borde afilado del tubo para evitar daños en los cables.
- Sacar los cables alineados con el motor (si la corona esta a la izquierda, los cables a la derecha o inversamente)
- Los cables no deben entorpecer el normal enrollamiento de la persiana.
- Permitir suficiente radio de curvatura (150 mm mínimo) para evitar bloqueos.
- Montaje del sistema de desembrague: ver hoja de instrucciones que se entrega con el sistema.
- Longitud mínima del cable de desembrague en caso de tener que cortarlo : * 4,5 m / ** Sin restricciones

5 Esquema de conexionado (toda la gama)

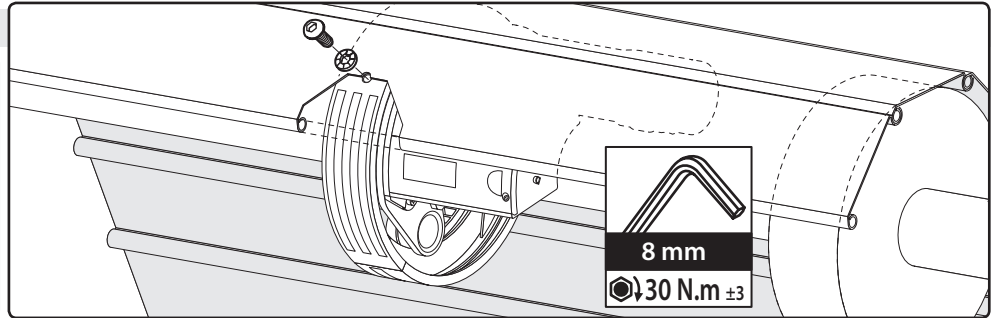
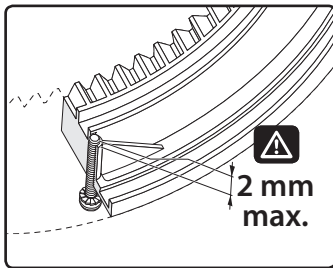
- La línea eléctrica debe estar protegida de acuerdo con la normativa del país de uso
- El circuito de alimentación debe estar equipado con un elemento de corte **omnipolar** con un diferencia de abertura de **3mm mínimo** (EN60335-1)
- Desconecte la instalación durante la conexión. Después de hacer todas las conexiones, active de nuevo la instalación, compruebe el sentido de rotación del motor, si el sentido no es el deseado, desconecte de la alimentación, e invierta los cables marrón y negro (230V) o rojo y negro (motores 120V).
- Una maniobra de tipo "hombre presente" solo puede estar asegurada con un **interruptor de orden momentánea**.



	230V - 50Hz	120V - 60Hz
Azul	① N	Blanco
Marrón	② L1	Negro
Negro	③ L2	Rojo
Verde/amarillo	⊕ PE	Verde

6 Fijación de la persiana (toda la gama)

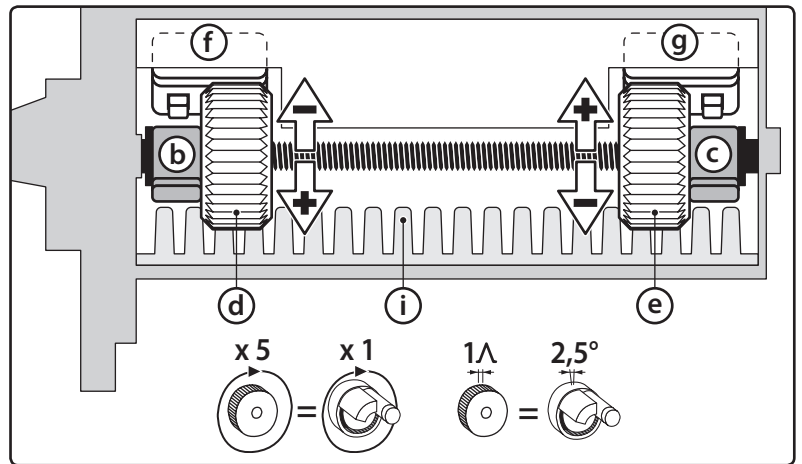
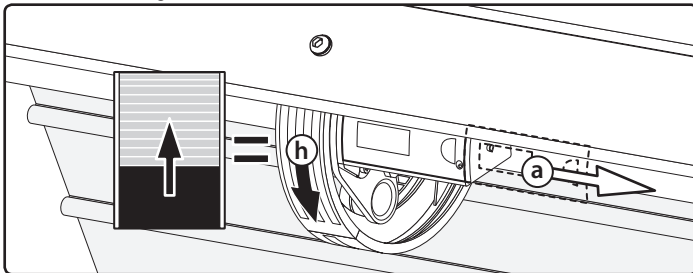
- CHC M10 ZnBI
- JZC10 ZnBI



7 Reglaje de los finales de carrera (toda la gama)

7.1 - Identificación de los finales de carrera

- a - Tapa de los finales de carrera deslizante
- b & c - Anillos de memoria extraíbles
- d & e - Ruedas giratorias de ajuste
- f & g - Microinterruptores electricos
- h - Corona del motor
- i - Palas de guía



7.2 - Ajuste

- Fin de carrera punto bajo

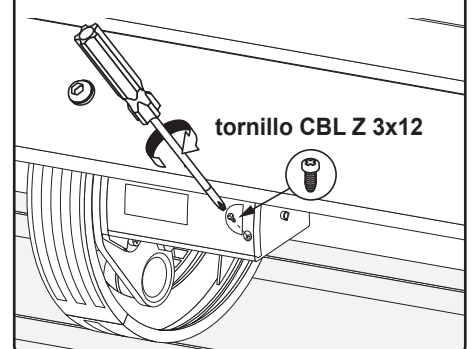
- 1 - mover eléctricamente la persiana hasta la posición baja deseada
- 2 - Extraer el anillo de memoria del lado derecho (c)
- 3 - Girar la rueda de ajuste derecha (e) hacia la dirección "-" hasta activar el micro interruptor (g)

- Fin de carrera punto alto

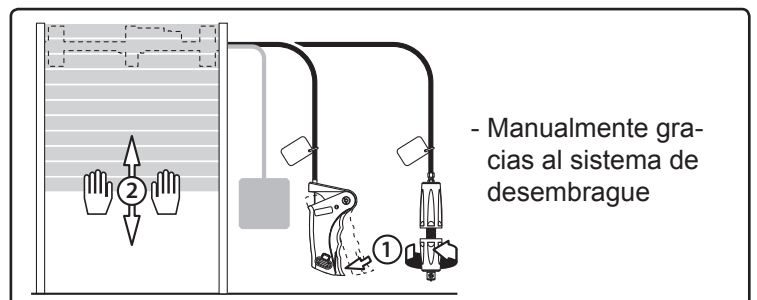
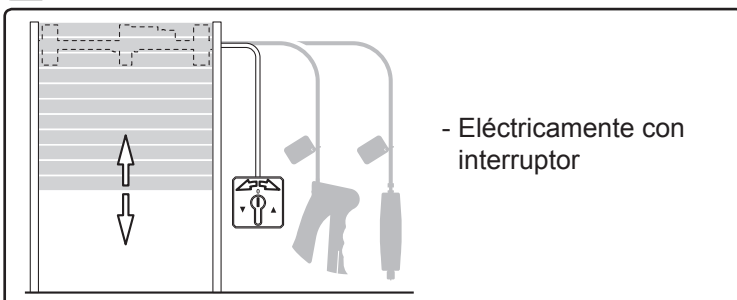
- 1 - mover eléctricamente la persiana hasta la posición alta deseada
- 2 - mover la persiana hacia abajo hasta el suelo
- 3 - Extraer el anillo de memoria del lado izquierdo (b)
- 4 - Girar la rueda de ajuste derecha (d) **2 vueltas** hacia la dirección "-" (consejo: marcar la rueda con un rotulador)

- Mover la persiana arriba y abajo para comprobar los finales de carrera, si es necesario, gire las ruedas giratorias de ajuste hacia la posición "+" para incrementar el recorrido o hacia la dirección "-" para reducir el recorrido.

7.3



8 Uso

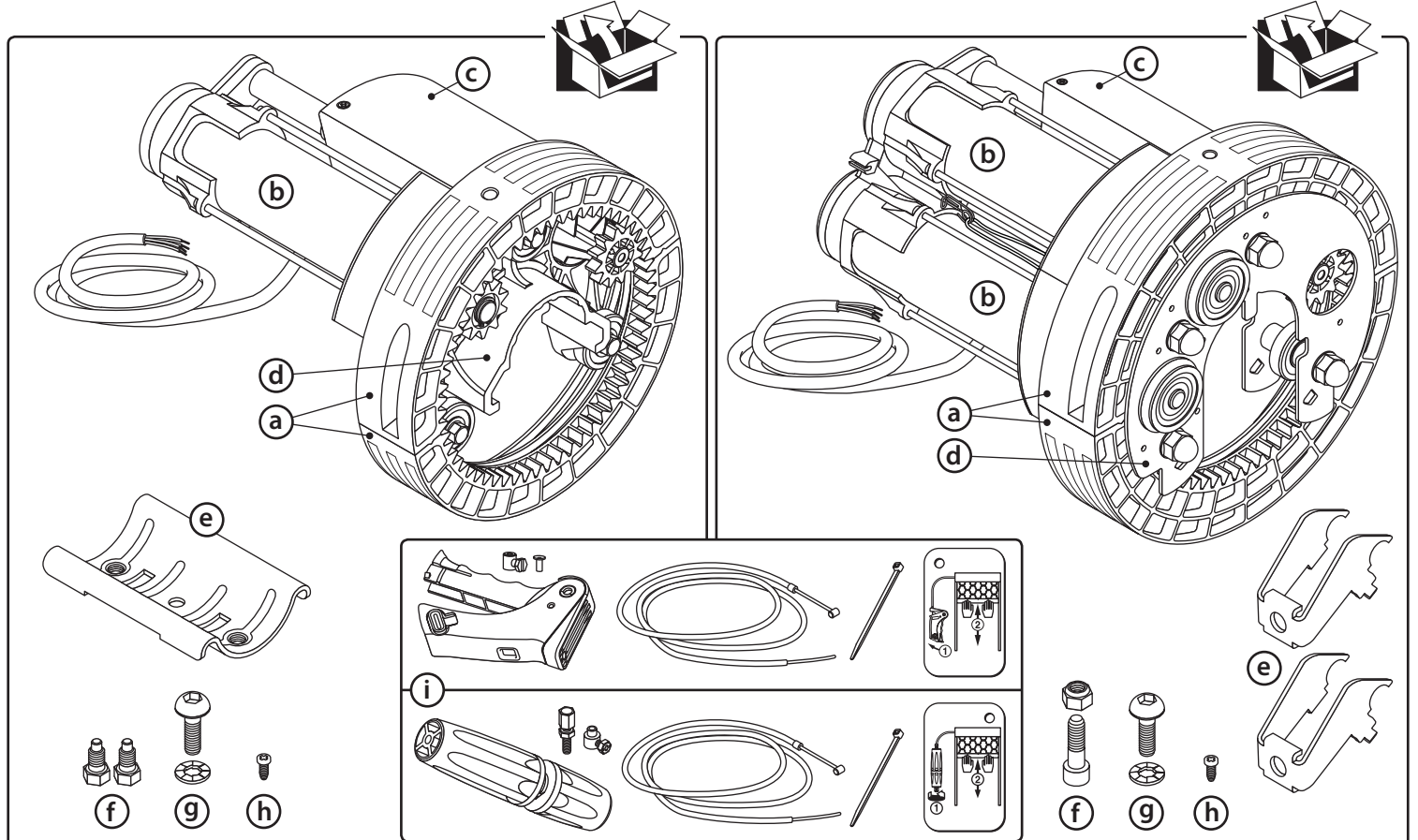




- Bu dokümanda belirtilen seçim tabloları ve kullanım sınırlamaları bilgi amaçlı belirtilmiş olup, her bir montaj özelliğine göre (daha spesifik olarak lamel tipi, montaj koşulları, güç kaynağı voltajındaki değişiklikler, her bir lamel ve metal kepenk kinematikleri ve bunların yay güçlerinden kaynaklanan tork değişimleri) değişiklik gösterebilir. Bunlardan ötürü satıcı kuruluş veya imalatçı sorumlu tutulamaz.
- Aşağıdaki tüm teknik veriler motorun nominal torkuna ve yaylarla doğru bir balansa göre belirtilmektedir. (= motor fren balatası açılı olduğunda kepenk hareketsiz kalmalıdır - Tek bir insan tarafından kepenk manuel çalıştırılabilir olmalıdır).
- EN 13241-1 normu gereği emniyet freni (paraşüt sistemi) kullanılması gerekir.
- Aşağıdaki tüm adımlar için sadece motorla birlikte verilen vidayı kullanın.

1 CENTRIS motor serisi - Teknik veriler

Tanım	Tork (N.m)	Güç Kaynağı	Motor çapı Ø (mm)	Güç (W)	Akım (A)	Fren & Debriyaj	Kepenک maks. ağırlık (kg) (dengeli)			U maks.(mm)		Ağırlık (kg)
							Ø200	Ø220	Ø240	Ø60	Ø76	
CENTRIS M	75	230V - 50Hz	200 / 220	300	1.3	Var	160	150	180	342	342	6,5
CENTRIS L	100	230V - 50Hz	200 / 220 / 240	360	1.6	Var	220	200	180	357	342	6,8
CENTRIS XL	140	230V - 50Hz	220 / 240	450	2	Var	255	230	230	372	357	7
CENTRIS XXL	200	230V - 50Hz	220 / 240	650	2.85	Var	350	330	330	342	342	10,5
CENTRIS 100 (USA)	100	120V - 60Hz	200 / 220	390	3.3	Var	220	200	200	357	342	7
CENTRIS 200 (USA)	200	120V - 60Hz	220	790	6.6	Var	350	330	330	342	342	10,5

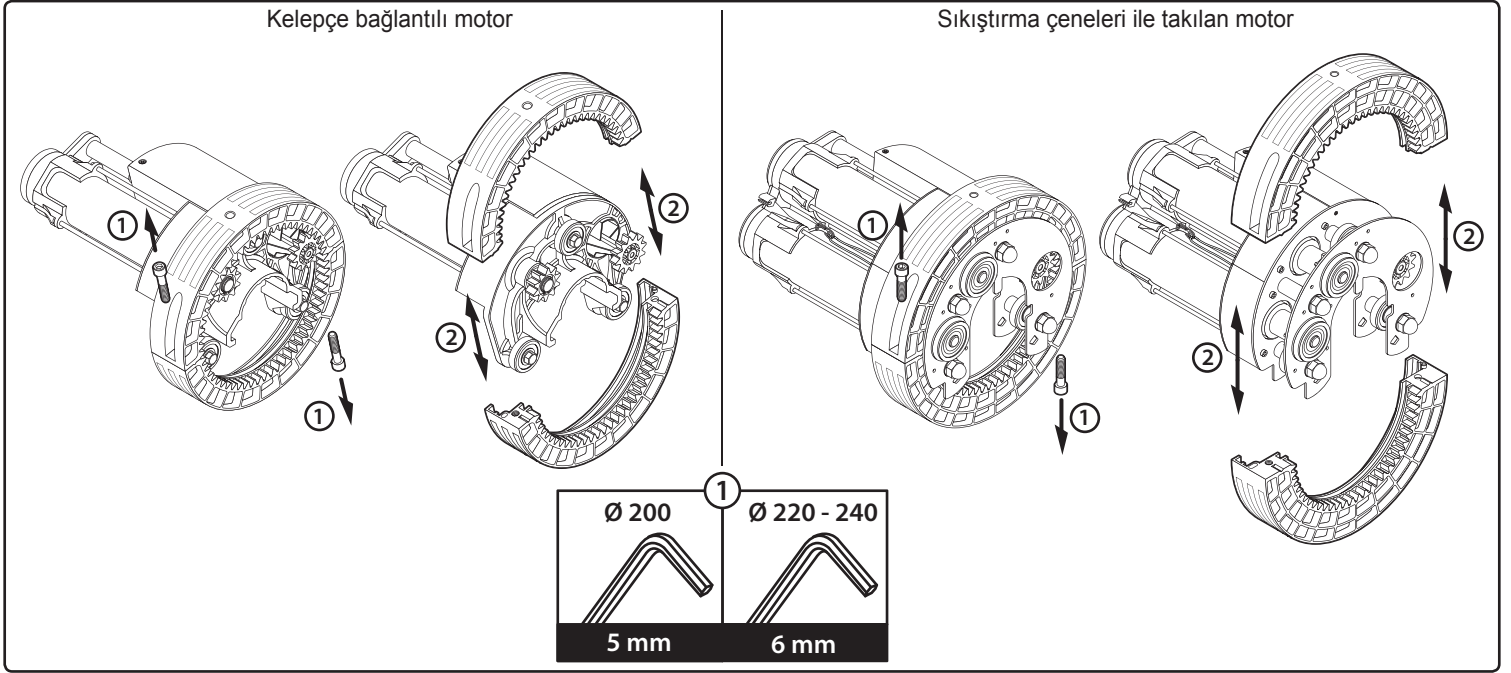

Kelepçe bağlantılı motor

- a - 2 parça halinde motor kasağı
- b - Motor
- c - Limit ayar ünitesi
- d - Motor haznesi
- e - Bağlantı kelepçesi
- f - 2 vida HM10 x 20 ZnBl
- g - 1 CHC konveks başlı vida M10 ZnBl + pul JZC10 ZnBl
- h - 1 CBL Z 3X12 vida
- i - Manuel boşaltma seti

Sıkıştırma çeneleri ile takılan motor

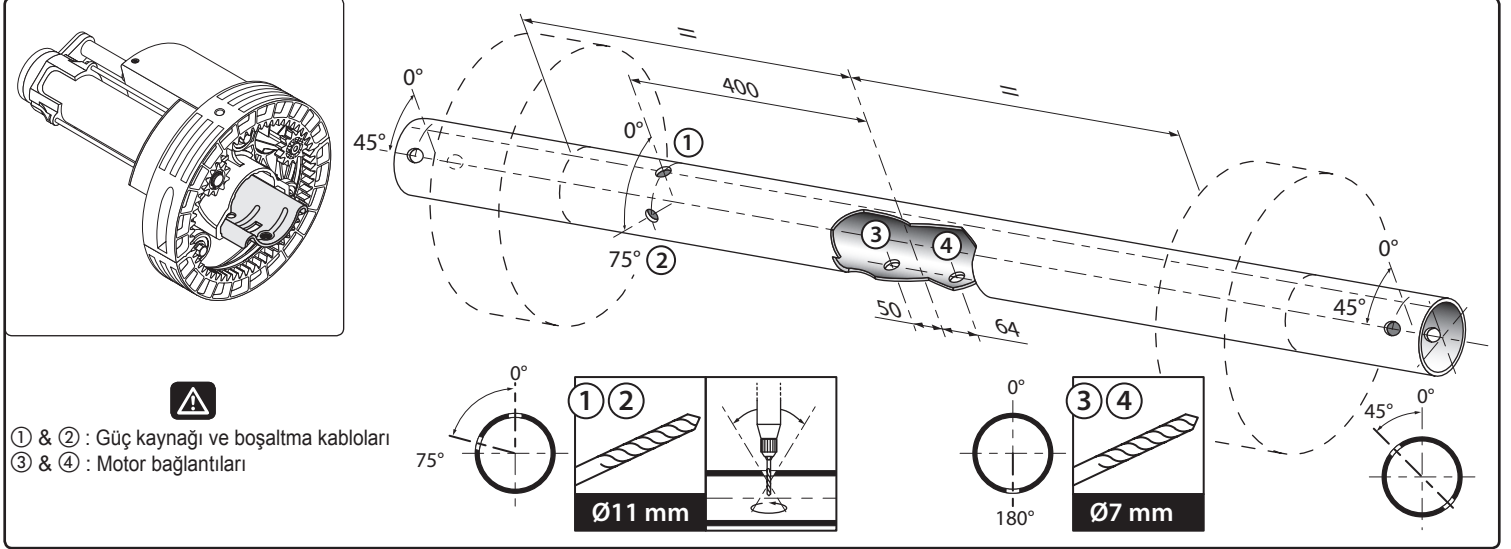
- a - 2 parça halinde motor kasağı
- b - Motor
- c - Limit ayar ünitesi
- d - Motor haznesi
- e - Sıkıştırma kelepçeleri
- f - 1 CHC M10 x 25 vida + M10 nylstop somunu
- g - 1 CHC konveks başlı vida M10 ZnBl + pul JZC10 ZnBl
- h - 1 CBL Z 3X12 vida
- i - Manuel boşaltma seti

2 Başlığın sökülmesi

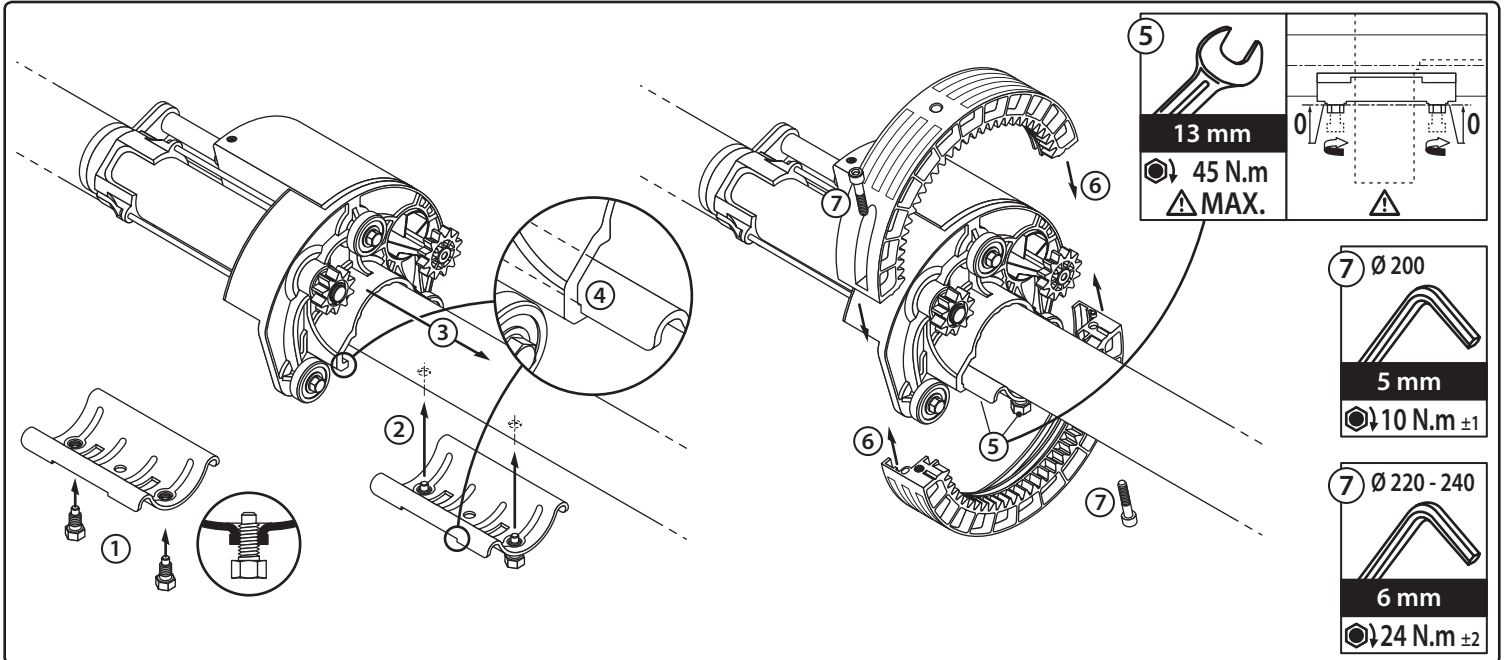


3 Montaj

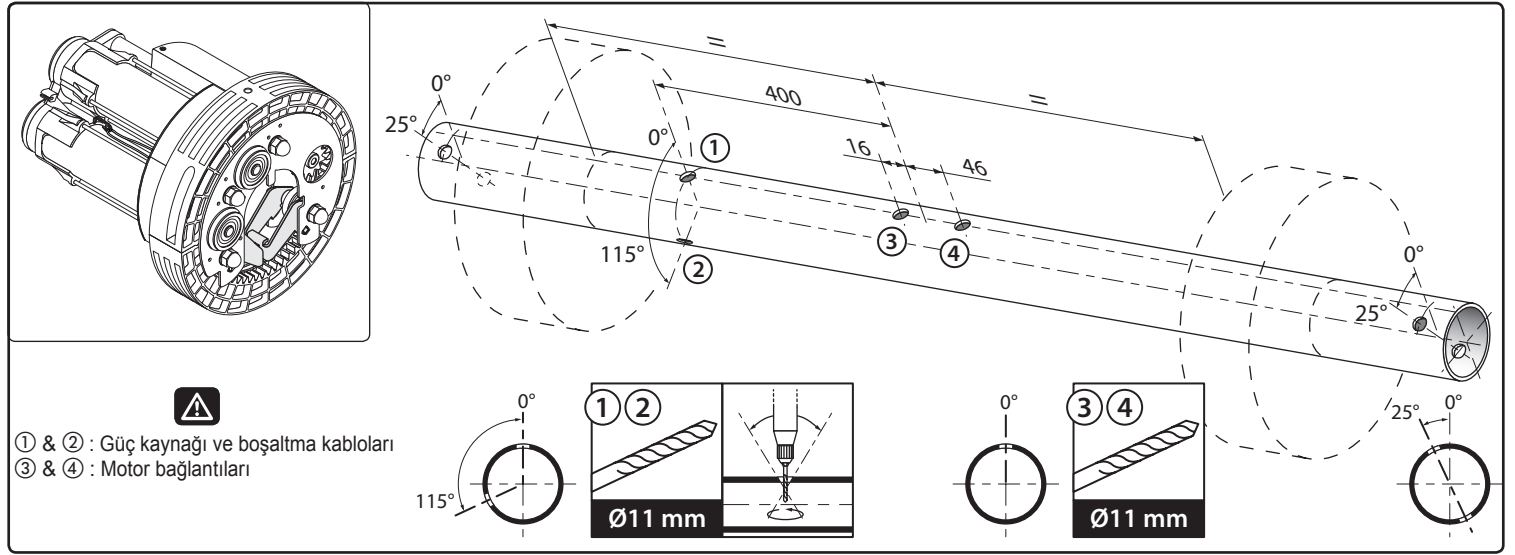
3.1 - Kelepçe bağlantılı motorlar için borunun hazırlanması



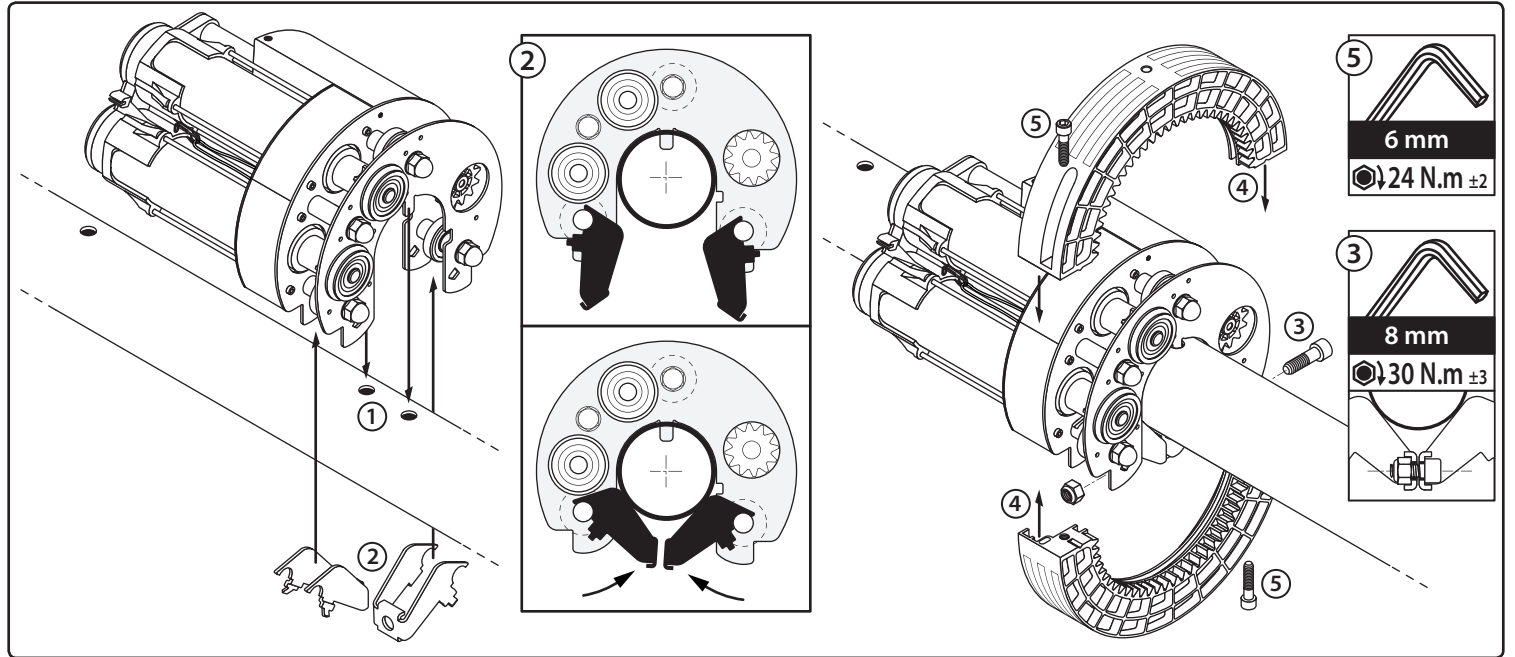
3.1 - Kelepçe bağlantılı motorlar için borunun hazırlanması (adımlar 1 ila 7)



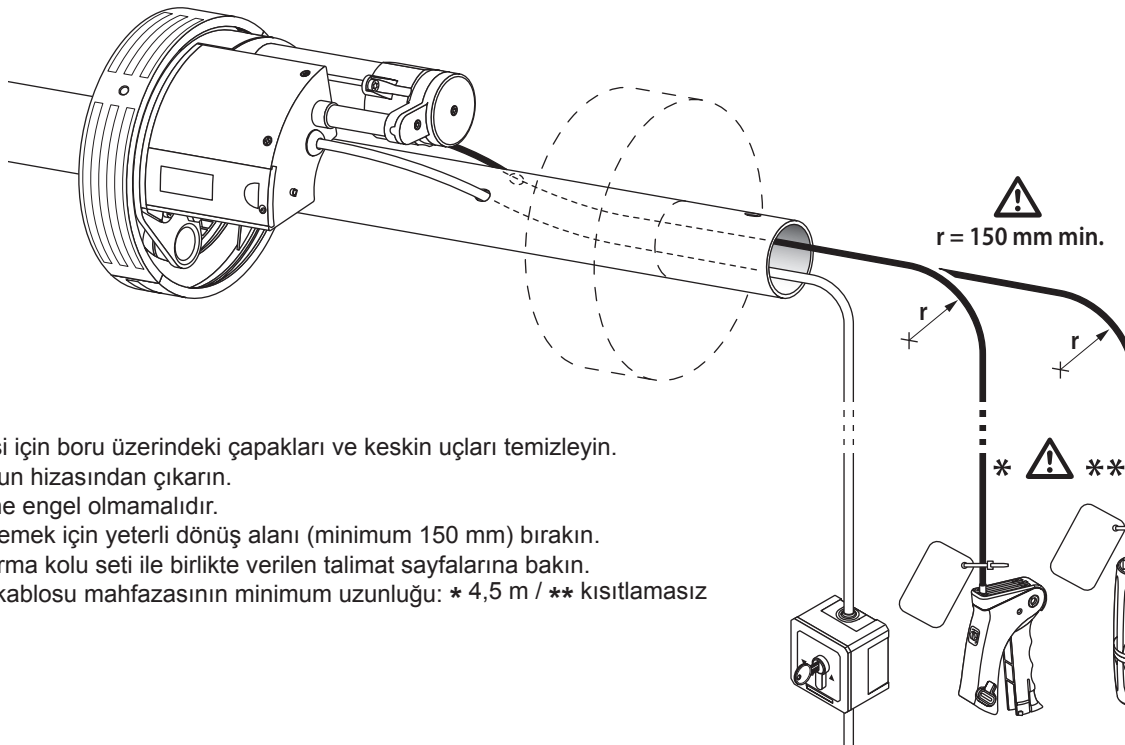
3.3 - Sıkıştırma çeneleri ile takılan motorlar için borunun hazırlanması



3.4 - Sıkıştırma çeneleri ile takılan motorların monte edilmesi (adımlar 1 ila 5)



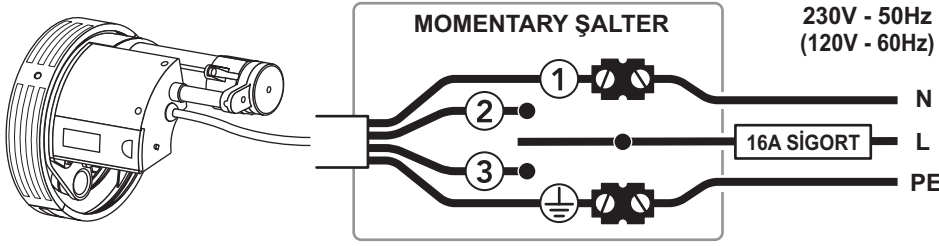
4 Kabloların yerleştirilmesi (tüm Centris serisi)



5 Bağlantı şeması (tüm Centris serisi)



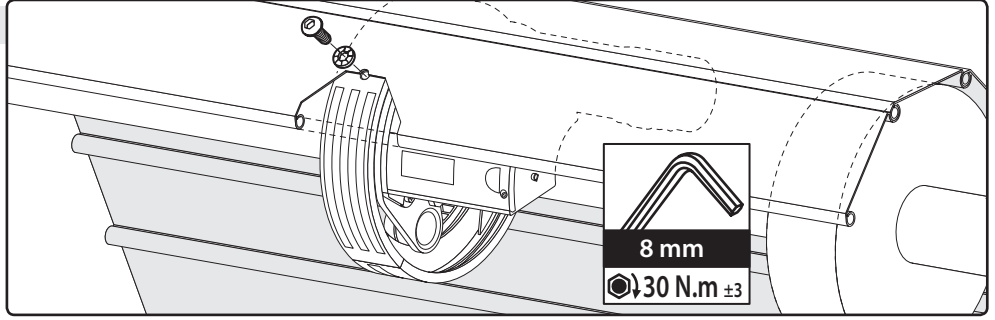
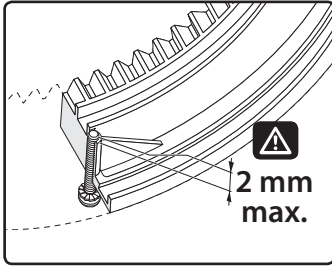
- Ana elektrik hattında ürünün kullanıldığı ülkenin kurallarına uygun olarak bir güvenlik koruması bulunmalıdır.
- Güç kaynağı devresine, açıklığı **minimum 3 mm** (EN60335-1 standardı) olan bir tek kutuplu ayırıcı takılmalıdır.
- Bağlantı esnasında elektriği kesin. Bağlantıdan sonra: akımı verin, motorun çalışma yönünü kontrol edin.
- Bu yön istenilen yön değilse, elektriği kesin ve **kahverengi ve siyah** kabloların (230V gücünde) veya **kırmızı ve siyah** (120V) kabloların yerini değiştirin.
- "dead man" gibi bir komut sadece yaylı anahtar şalter ile gerçekleştirilebilir.



230V - 50Hz	120V - 60Hz
Mavi	① N Beyaz
Kahverengi	② L1 Kırmızı
Siyah	③ L2 Siyah
Yeşil / sarı	⊕ PE Yeşil

6 Kepengin takılması (tüm Centris serisi)

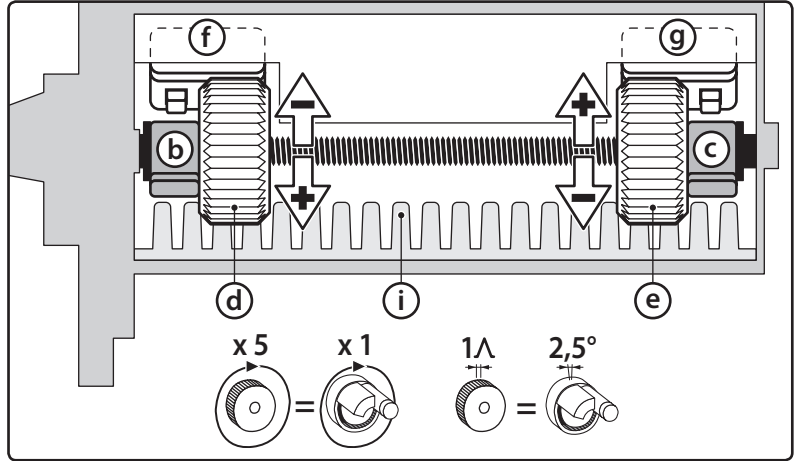
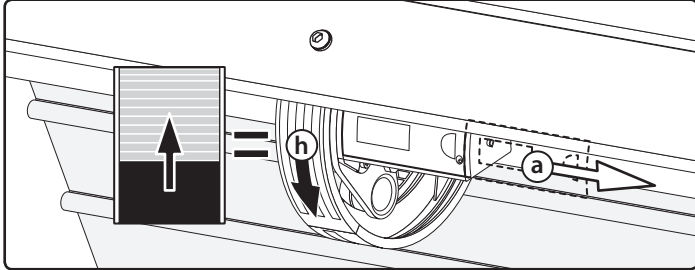
- CHC M10 ZnBl
- JZC10 ZnBl



7 Limit noktalarının ayarlanması (tüm Centris serisi)

7.1 - Limit noktalarının tanımlanması

- a - Kayar kutu kapağı
- b & c - Sökülebilir bellek halkaları.
- d & e - Rotatif ayarlanan dişliler.
- f & g - Elektrikli düğmeler.
- h - Motor başlığı.
- i - Kılavuz dişliler.



7.2 - Ayarlama

- Alt uç limit:

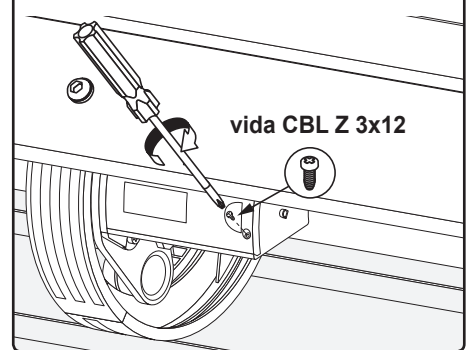
- 1 - Motoru çalıştırarak kepengi AŞAĞIYA istenilen konuma getirin.
- 2 - Sağ taraftaki bellek halkasını sökün (c).
- 3 - Düğmeyi (g) aktif hale getirene kadar sağ ayar halkasını (e) "-" yönünde çevirin.

- Yukarı uç limit:

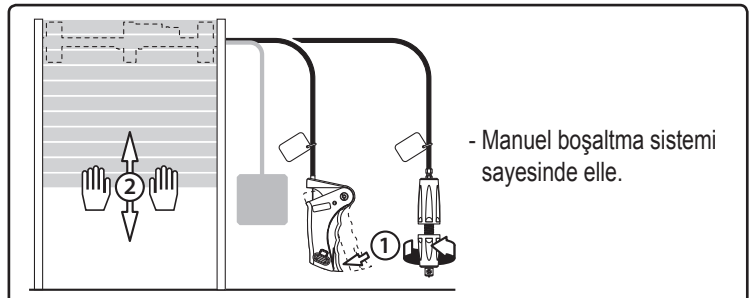
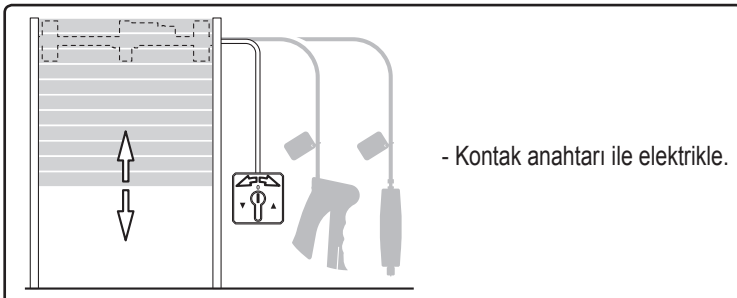
- 1 - Motoru çalıştırarak kepengi YUKARIYA istenilen konuma getirin (kılavuz dişlilerin sesi i).
- 2 - Kepengi yere kadar aşağı indirin.
- 3 - Sol taraftaki bellek halkasını (b) sökün.
- 4 - Soldaki ayar halkasını (d) "-" yönünde 2 tur döndürün (ipucu: dişliyi bir kalemle işaretleyin).

- Uç limitlerin konumunu kontrol etmek için kepengi yukarı ve aşağıya hareket ettirin. Gerekmesi halinde, mesafeyi ayarlamak için ayar dişlilerini "+" yönünde ve azaltmak için "-" yönünde döndürün.

7.3



8 Kullanım

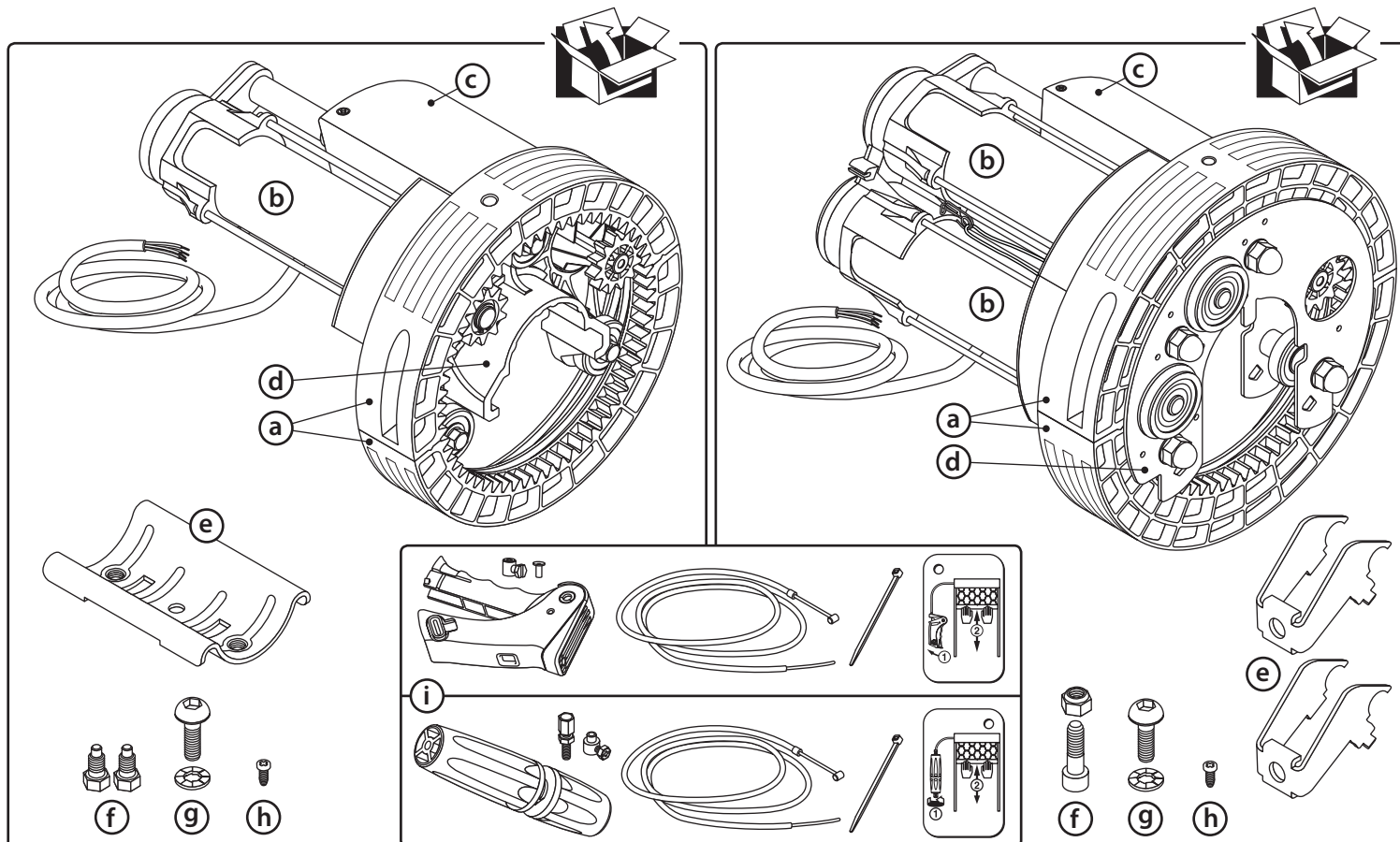




- Tabulky výběru a omezení použití v tomto dokumentu jsou pouze informativní a mohou se vzhledem k různým jednotlivým vlastnostem lišit (podrobněji: typ lamel, tření, podmínky při montáži, kolísání přívodního napájení, kolísání točivého momentu vzhledem k jedinečné kinematice mřížek a železných závůsů a vzhledem k síle jejich pružin). Po odbrzdění motoru se roleta nesmí samovolně pohybovat. Celý systém musí být vyvážen (např. navinutými pružinami apod.), aby bylo možné roletu vytáhnout i stáhnout ručně.
- Všechny technické údaje uvedené níže jsou uvedeny vzhledem ke jmenovitému točivému momentu motoru a se správným vyvážením pružin.
- Norma EN 13241-1 vyžaduje použití pádové brzdy.
- U všech níže uvedených postupů použijte pouze šroub dodaný spolu s motorem.

1 Řada Centris – Technické údaje

Popis	Moment (N.m)	Napětí	Průměr koruny (mm)	Příkon (W)	Proud (A)	Brzda a odbrzdění	Max hmotnost rolety (kg) (s pružinou)			D max. (mm)		Hmotnost (kg)
							Ø200	Ø220	Ø240	Ø60	Ø76	
CENTRIS M	75	230V - 50Hz	200 / 220	300	1.3	ano	160	150	180	342	342	6,5
CENTRIS L	100	230V - 50Hz	200 / 220 / 240	360	1.6	ano	220	200	180	357	342	6,8
CENTRIS XL	140	230V - 50Hz	220 / 240	450	2	ano	255	230	230	372	357	7
CENTRIS XXL	200	230V - 50Hz	220 / 240	650	2.85	ano	350	330	330	342	342	10,5
CENTRIS 100 (USA)	100	120V - 60Hz	200 / 220	390	3.3	ano	220	200	200	357	342	7
CENTRIS 200 (USA)	200	120V - 60Hz	220	790	6.6	ano	350	350	350	342	342	10,5

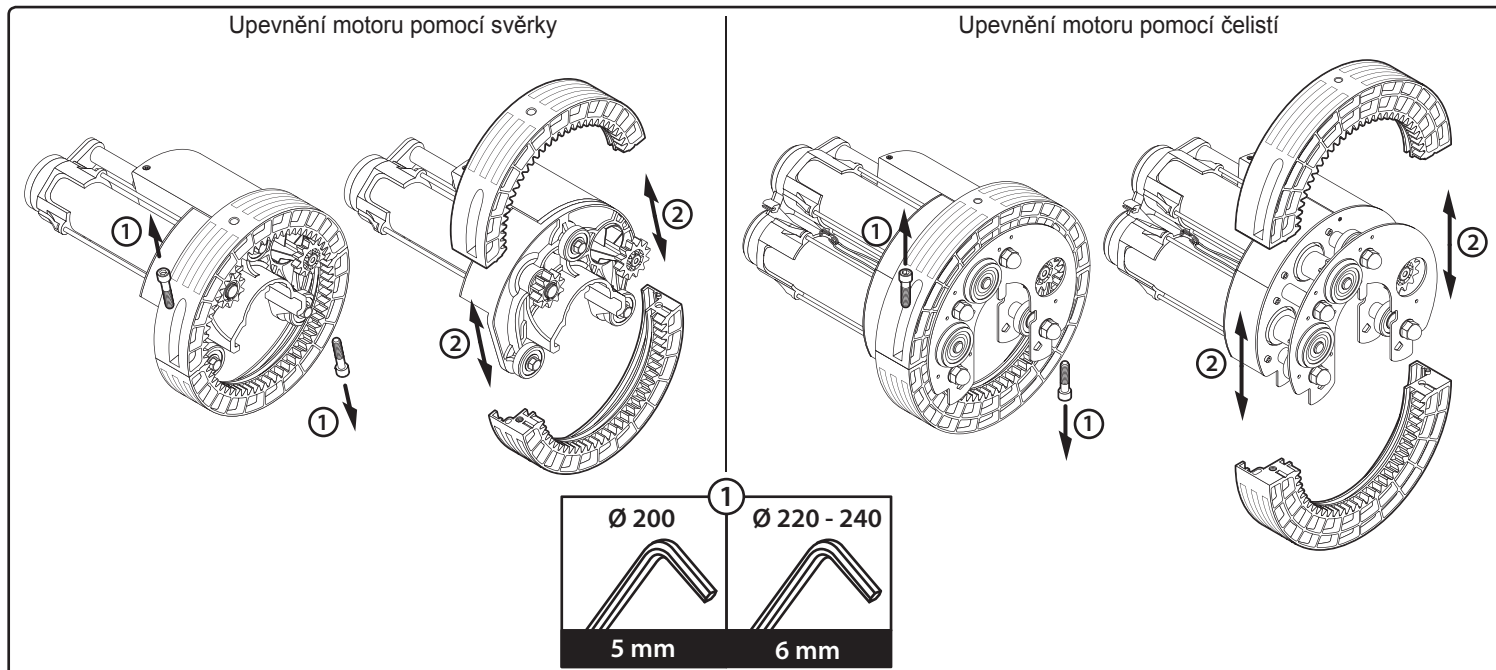

Upevnění motoru pomocí svěrky

- a - Koruna (složena ze dvou částí)
- b - Motor
- c - Box s koncovými spínači
- d - Základna motoru
- e - Šroubovací svěrka
- f - Dva šestihřanné šrouby M10x20
- g - Jeden imbus. šroub s půlkulatou hlavou M10 + podložka
- h - Šroub CBL Z 3X12
- i - Souprava na odbrzdění

Upevnění motoru pomocí čelistí

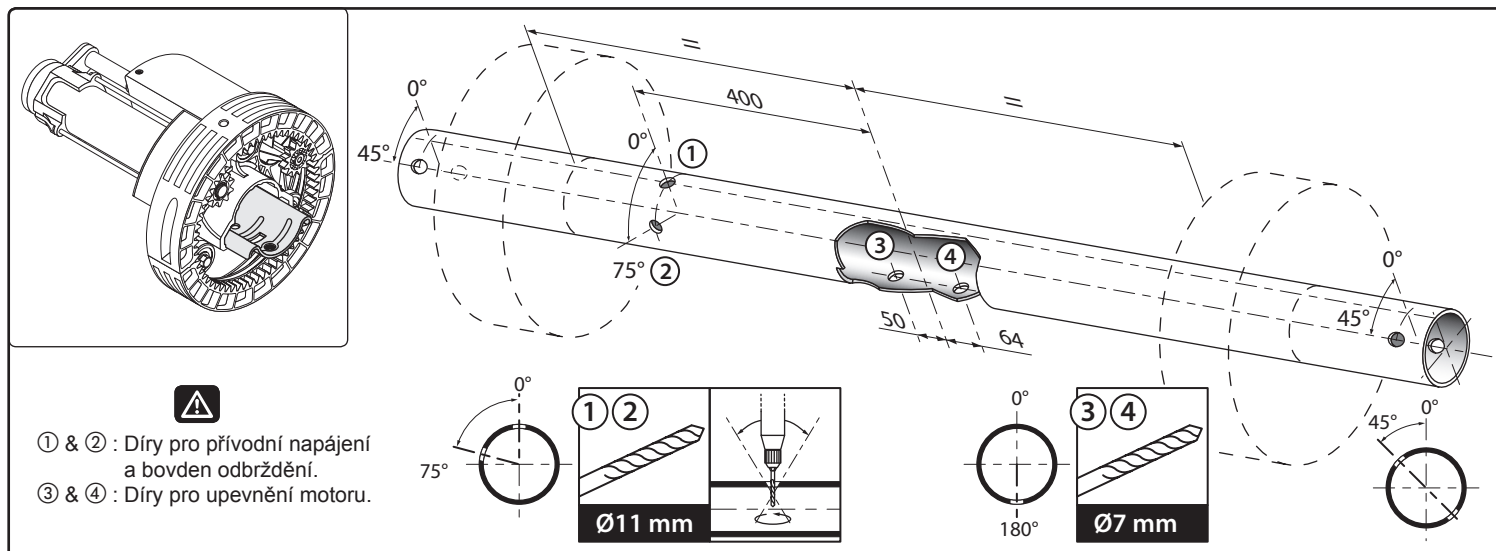
- a - Koruna (složena ze dvou částí)
- b - Motor
- c - Box s koncovými spínači
- d - Základna motoru
- e - Úchytne čelisti
- f - Šroub M10x25 + pojistná matice M10
- g - Šroub s vypouklou hlavou M10 + podložka
- h - Šroub CBL Z 3X12ní
- i - Souprava na odbrzdění

2 Demontáž koruny

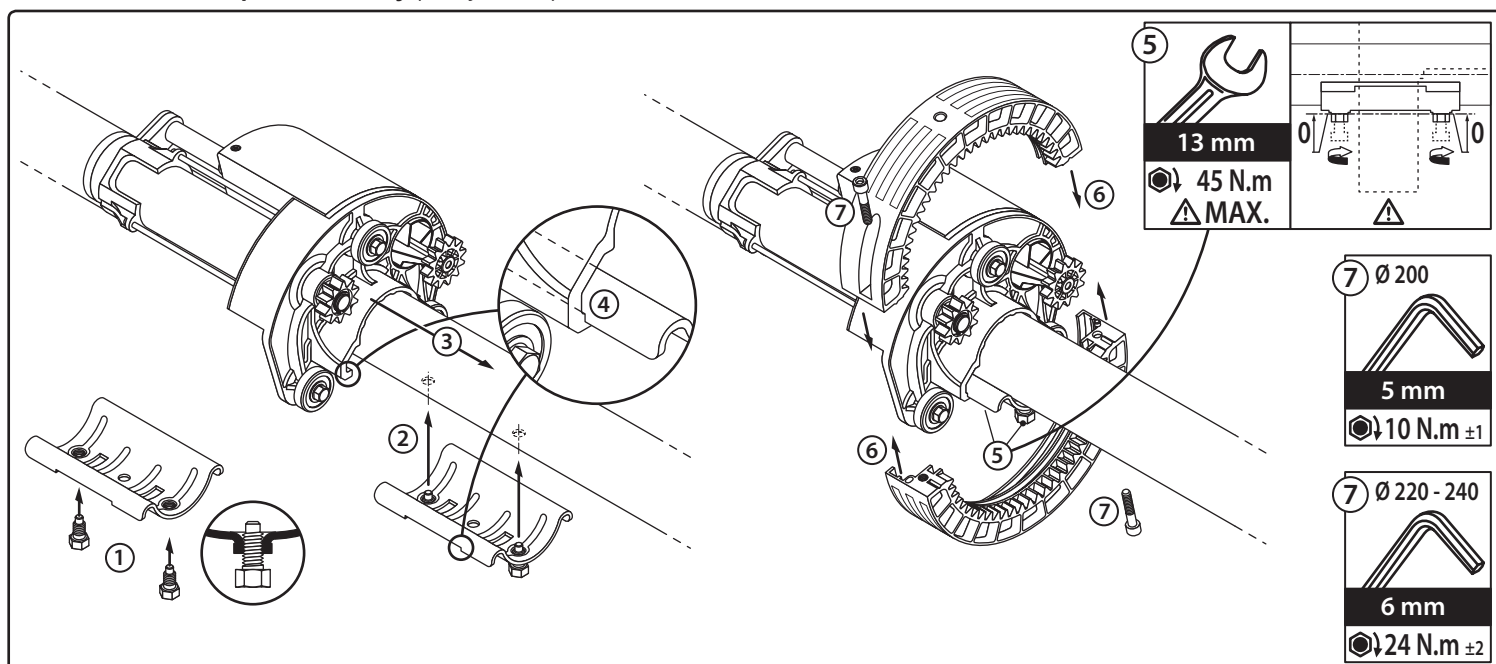


3 Montáž

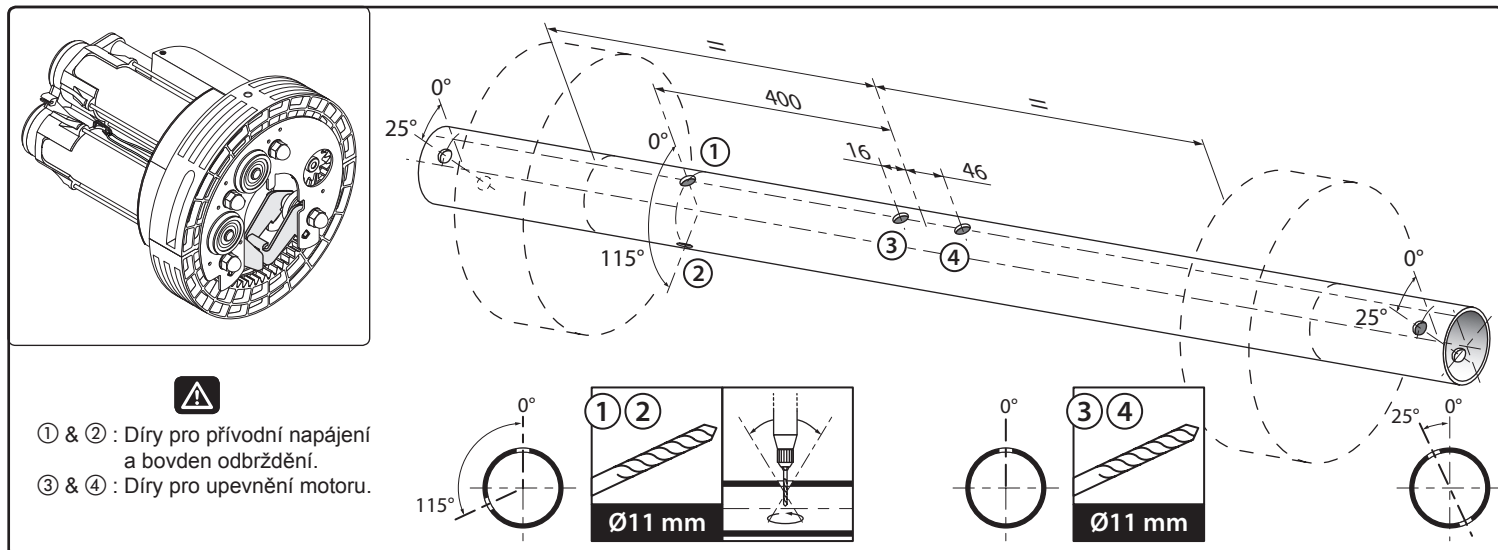
3.1 - Příprava trubky pro upevnění pomocí svěrky.



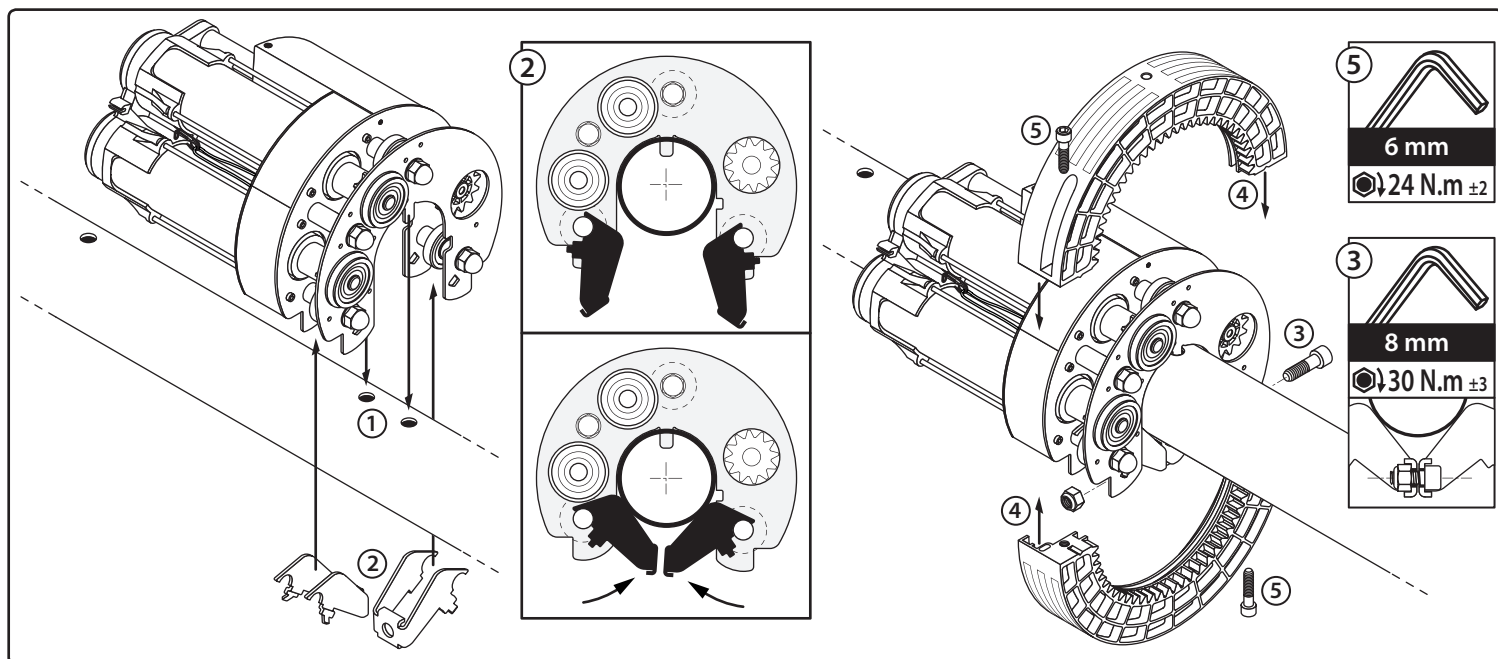
3.2 - Montáž motoru pomocí svěrky (kroky 1 až 7)



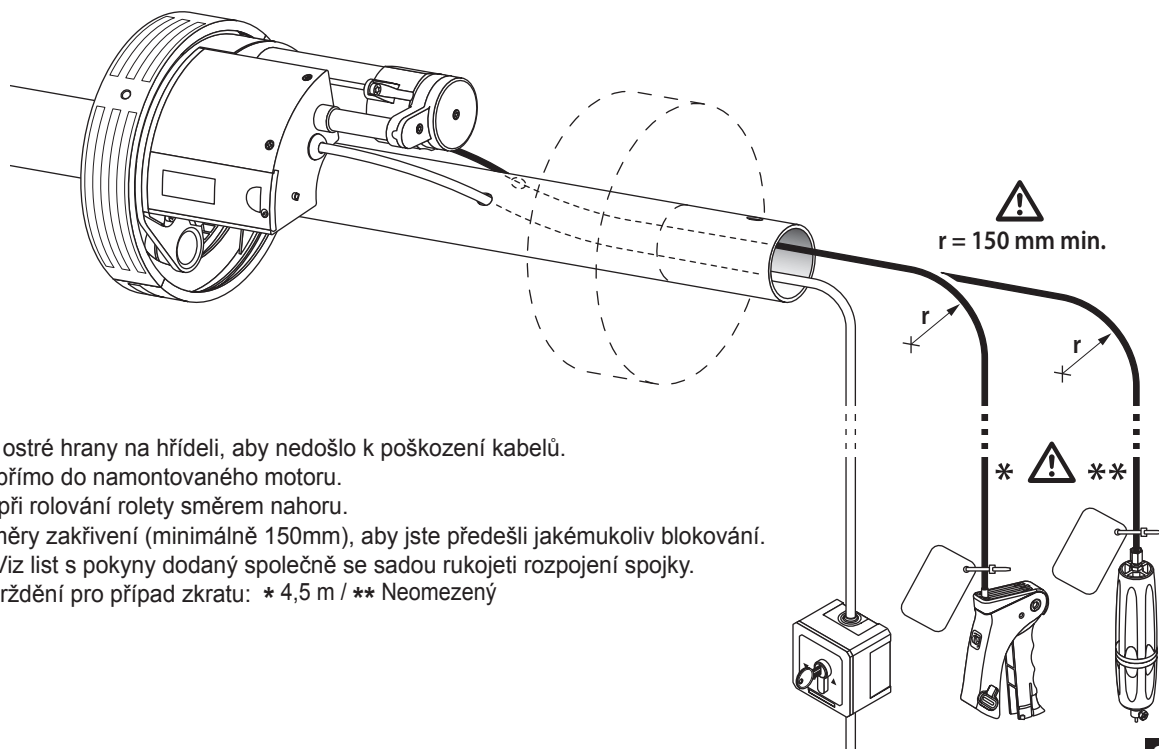
3.3 - Příprava trubky pro uchycení pomocí čelistí



3.4 - Montáž motoru pomocí čelistí (viz. kroky 1 až 5)



4 Průchod pro kabely (u všech motorů Centris)

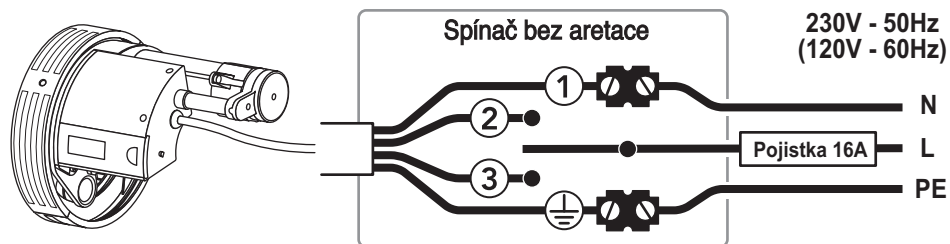


⚠ Rady pro montáž:

- Odstraňte všechny otřepy a ostré hrany na hřídeli, aby nedošlo k poškození kabelů.
- Vyvedte bovden odbrždění přímo do namontovaného motoru.
- Kabely by neměly překážet při rolování rolety směrem nahoru.
- Umožněte dostatečné poloměry zakřivení (minimálně 150mm), aby jste předešli jakémukoliv blokování.
- Montáž rukojeti odbrždění: Viz list s pokyny dodaný společně se sadou rukojeti rozpojení spojky.
- Minimální délka bužírky odbrždění pro případ zkratu: * 4,5 m / ** Neomezený

5 Schéma zapojení (u všech motorů Centris)

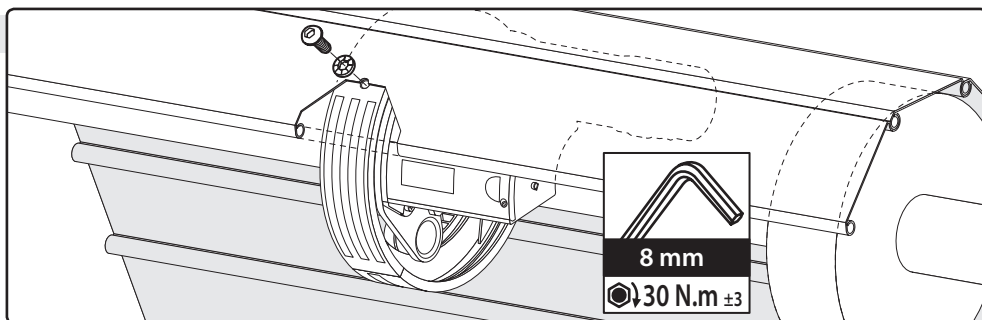
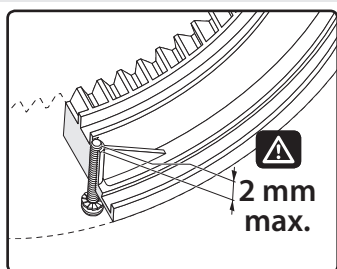
- ⚠** - Vedení přívodního napájení musí být vybaveno ochranou v souladu s předpisy dané země, ve které bude výrobek používán.
- Napájecí obvod musí být vybaven omnipolárním zařízením pro odpojení s **minimální vůlí 3mm**. (norma EN60335-1).
- **Před zapojením motoru vypněte napájecí napětí a ovládací spínač.** Po zapojení zapněte napájecí napětí a zkontrolujte směr otáčení motorů při zapnutí spínače. Pokud se motor otáčí špatným směrem, odpojte přívodní napájení a zaměňte **hnědý a černý** vodič (fáze 230V) nebo **červený a černý** drát (při napájení 120V).
- **Ovládání motoru v režimu "mrtvý muž" lze zajistit spínačem bez aretace nebo řídicí jednotkou umožňující tento režim.**



230V - 50Hz		120V - 60Hz
Modrý	① N	Bílý
Hnědý	② L1	Černý
Černý	③ L2	Červený
Zelenožlutý	⊕ PE	Zelený

6 Připevnění rolety (u všech motorů Centris)

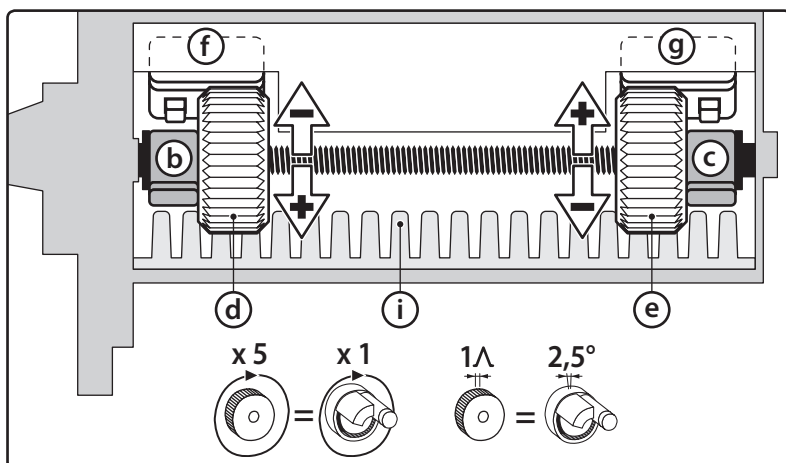
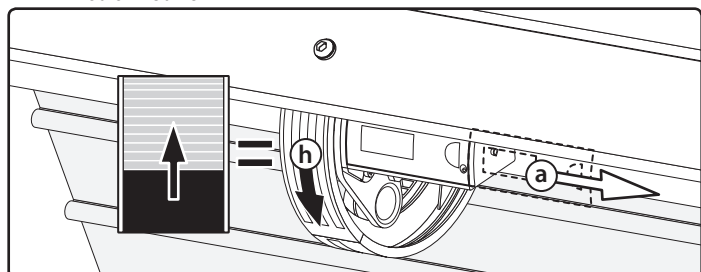
- CHC M10 ZnBl
- JZC10 ZnBl



7 Nastavení koncových spínačů (u všech motorů Centris)

7.1 - Zjištění koncových poloh

- a - Posuvný kryt krabičky s koncovými spínači
- b & c - Snímatelné paměťové kroužky
- d & e - Seřizovací kolečka
- f & g - Elektrické spínače
- h - Věhac
- i - Vodící hřebínek



7.2 - Seřízení

- Spodní koncová poloha:

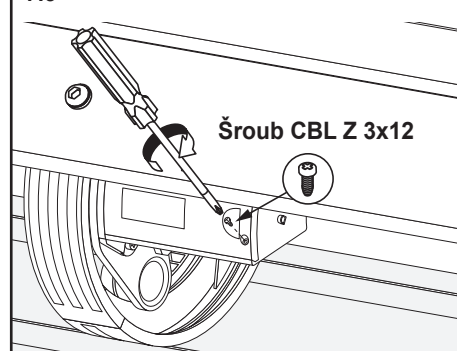
- 1- Elektricky uveďte roletu do požadované SPODNÍ polohy.
- 2- Na pravé straně sejměte paměťový kroužek (c).
- 3- Otočte pravým paměťovým kroužkem (e) cca o 2 až 3 otáčky ve směru "-", dokud se spínač (g) neaktivuje.

- Horní koncová poloha:

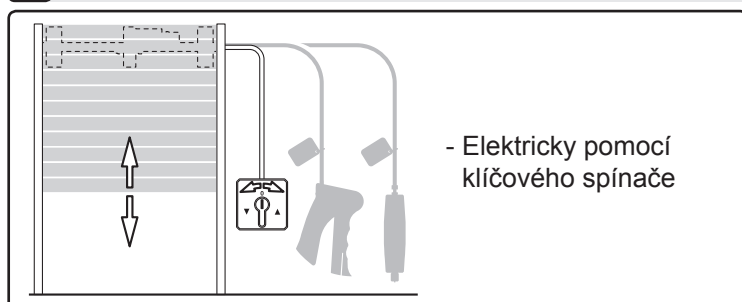
- 1- Elektricky uveďte roletu do požadované HORNÍ koncové polohy. (uslyšíte cvakání seřizovacích koleček o vodící hřebínek i).
- 2- Roletu rozviňte dolů až k zemi.
- 3- Sejměte paměťový kroužek na levé straně (b).
- 4- Otočte levým seřizovacím kroužkem (d) o 2 otáčky ve směru "-" (tip: poznačte si tužkou na seřizovací kolečko polohu před otočením).

Roletu vytáhněte nahoru a pak rozviňte dolů pro kontrolu koncových poloh. Je-li to nutné, otáčejte seřizovacími kolečky ve směru "+" pro zětšení vzdálenosti koncové polohy nebo "-" pro snížení vzdálenosti koncové polohy.

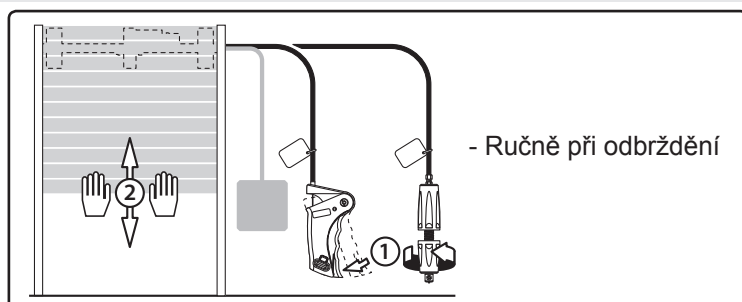
7.3



8 Použití



- Elektricky pomocí klíčového spínače



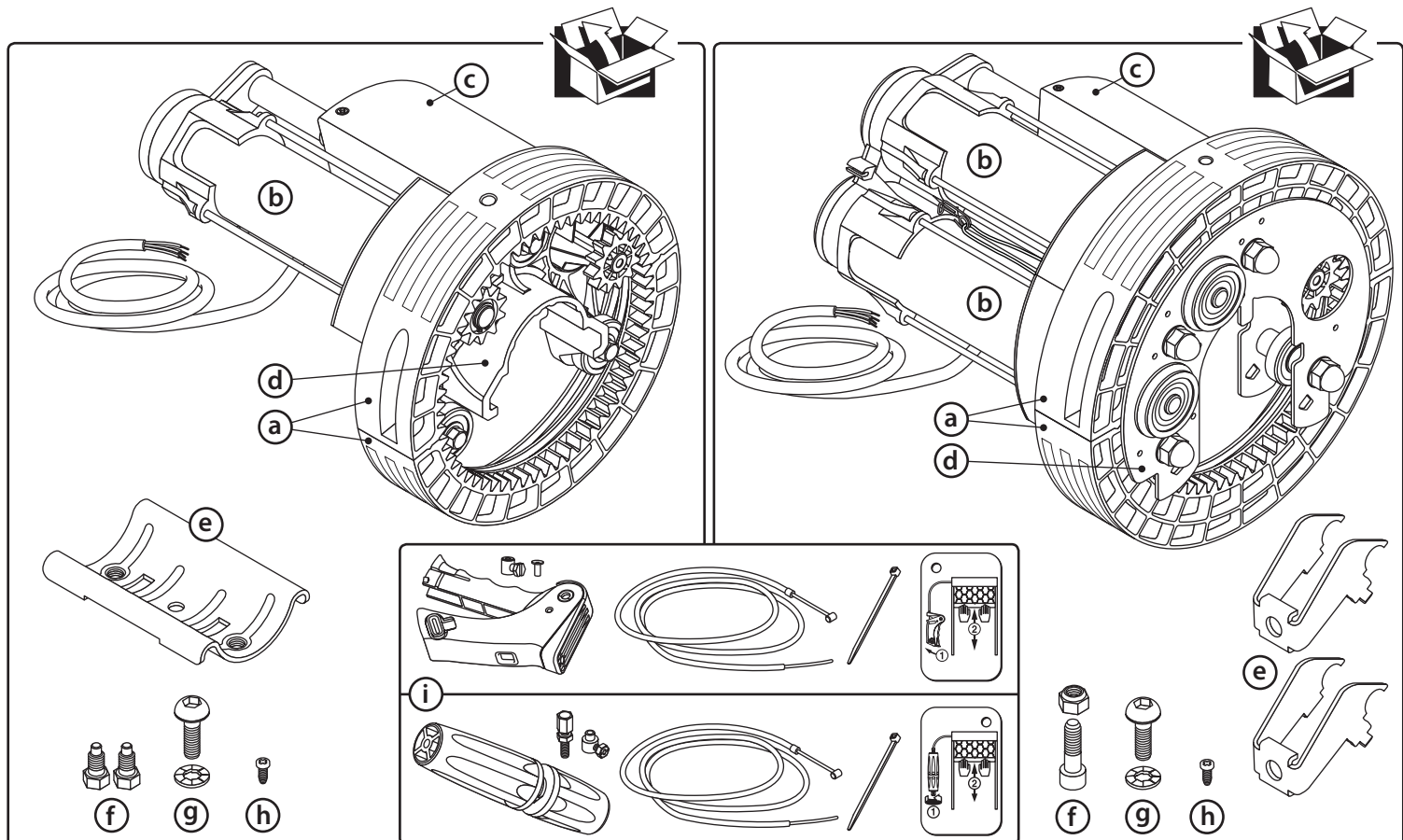
- Ručně při odbrždění



- Ο πίνακας επιλογής και τα όρια χρήσης που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο, δίνονται για πληροφόρηση και ποικίλουν ανάλογα με τα χαρακτηριστικά της εγκατάστασης (συγκεκριμένα: ο τύπος της ψάθας, τριβές, κατάσταση της εγκατάστασης, μεταβολές στην παροχή του ρεύματος, μεταβολές λόγω διαφορετικότητας της γρίλιας, η μηχανική κίνησης της κουρτίνας και της δύναμης του ελατηρίου).
- Τα παρακάτω τεχνικά χαρακτηριστικά δίδονται κατά ονομαστική ροπή του μοτέρ και για σωστά ζυγισμένο σύστημα ελατηρίων. Η αποσύμπλεξη του μοτέρ δεν πρέπει να επιφέρει κίνηση στην ψάθα - η ψάθα θα πρέπει να έχει την δυνατότητα να κινηθεί από ένα άτομο.
- Το πρότυπο EN 13241-1 απαιτεί τη χρήση ασφαλιστικής συσκευής φτένου.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τις παρελκόμενες βίδες της συσκευασίας, για τα παρακάτω βήματα που αναγράφονται σε αυτόν τον οδηγό εγκατάστασης.

1 CENTRIS γκάμα μοτέρ - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή	Ροπή (N.m)	Παροχή Ρεύματος	Στεφάνη Ø (mm)	Κατανάλωση (W)	Ένταση (A)	Φρένο & Αποσύμπλεξη	Μέγιστο βάρος ρολού (kg) (ζυγισμένο)			L max.(mm)		Βάρος μοτέρ (kg)
							Ø200	Ø220	Ø240	Ø60	Ø76	
CENTRIS M	75	230V - 50Hz	200 / 220	300	1.3	Περιλαμβάνετε	160	150		342		6,5
CENTRIS L	100	230V - 50Hz	200 / 220 / 240	360	1.6	Περιλαμβάνετε	220	200	180	357	342	6,8
CENTRIS XL	140	230V - 50Hz	220 / 240	450	2	Περιλαμβάνετε		255	230	372	357	7
CENTRIS XXL	200	230V - 50Hz	220 / 240	650	2.85	Περιλαμβάνετε		350	330	342	342	10,5


Μοτέρ με στερέωση σφικτήρα

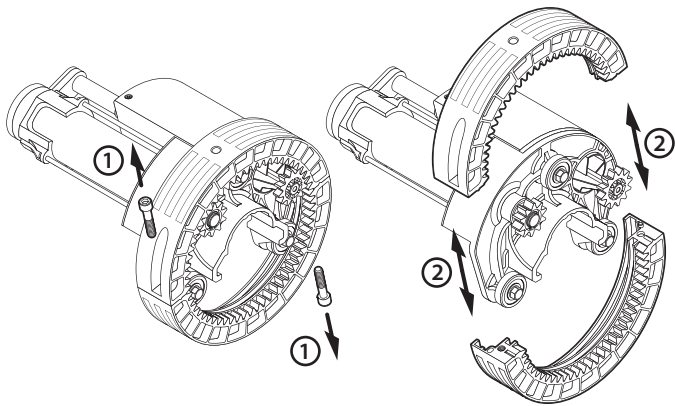
- a - Στεφάνη σε 2 τμήματα
- b - Μοτέρ
- c - Πίνακας ορίων
- d - Βάση μοτέρ
- e - Σφικτήρας στερέωσης
- f - 2 βίδες με προέκταση χωρίς σπειρώμα HM10 x 20 ZnBi
- g - 1 βίδα CHC M10 ZnBi + 1 ροδέλα γροβερ JZC10 ZnBi
- h - 1 βίδα CBL Z 3X12
- i - Σετ εξαρτημάτων αποσύμπλεξης

Μοτέρ με στερέωση σφικτήρα με σιαγόνες

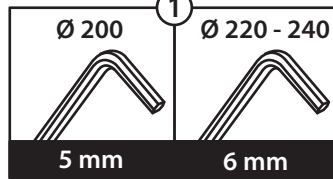
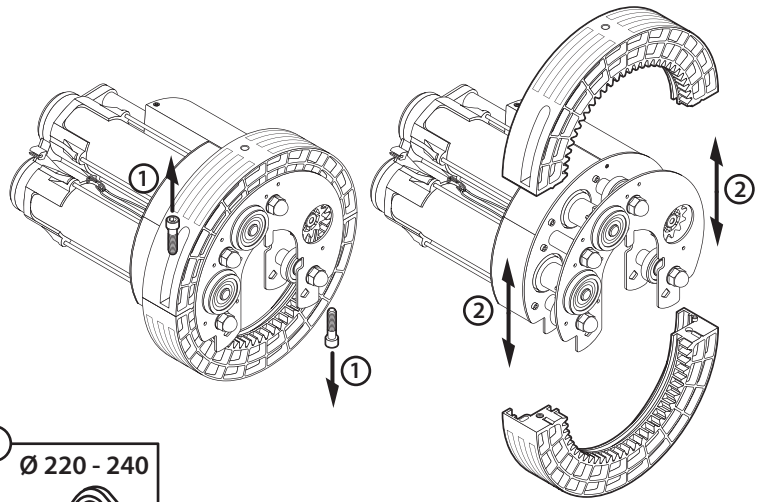
- a - Στεφάνη σε 2 τμήματα
- b - Μοτέρ
- c - Πίνακας ορίων
- d - Βάση μοτέρ
- e - Σφικτήρας στερέωσης με σιαγόνες
- f - 1 βίδα CHC M10 x 25 + 1 παξιμάδι M10 ασφαλείας
- g - 1 βίδα CHC M10 ZnBi + 1 ροδέλα γροβερ JZC10 ZnBi
- h - 1 βίδα CBL Z 3X12
- i - Σετ εξαρτημάτων αποσύμπλεξης

2 Αποσυναρμολόγηση στεφάνης

Μοτέρ με στερέωση σφικτήρα

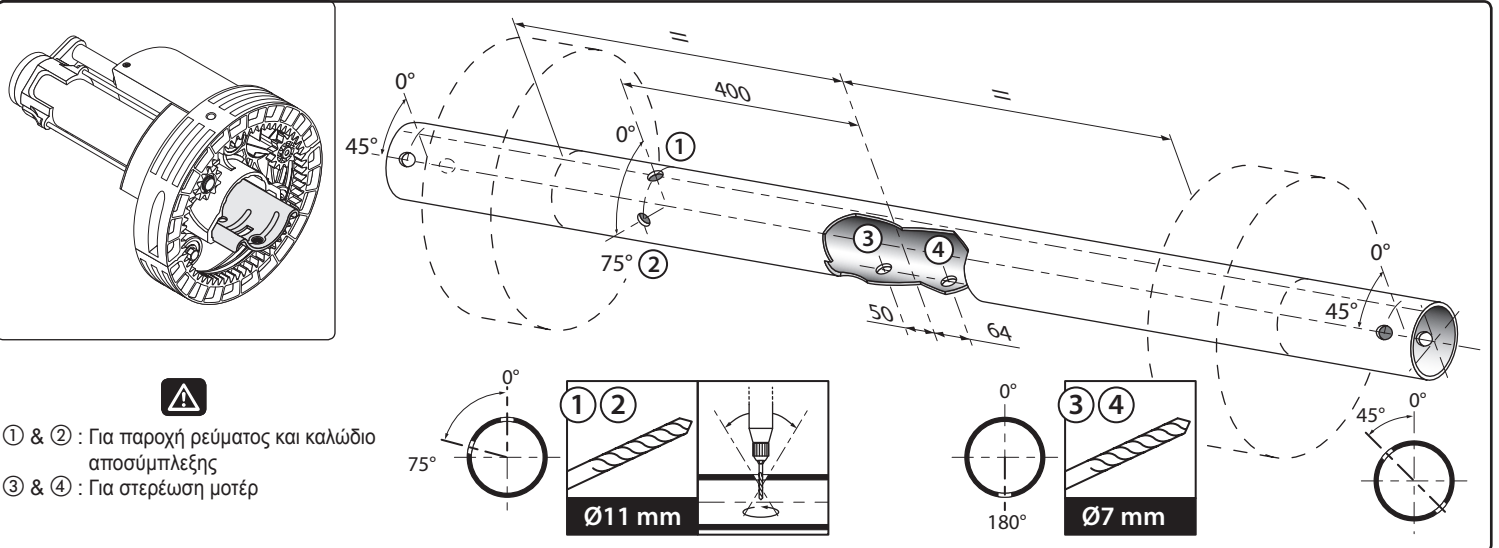


Μοτέρ με στερέωση σφικτήρα με σιαγόνες

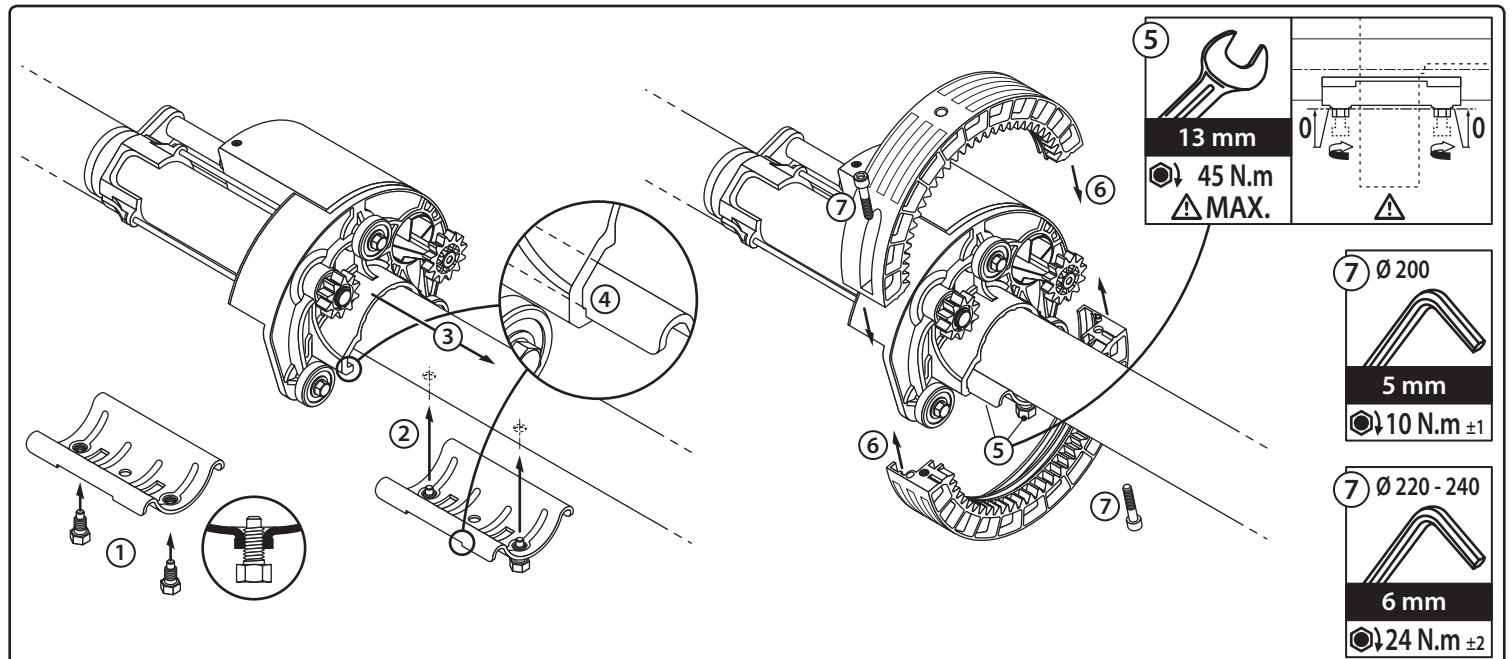


3 Τοποθέτηση

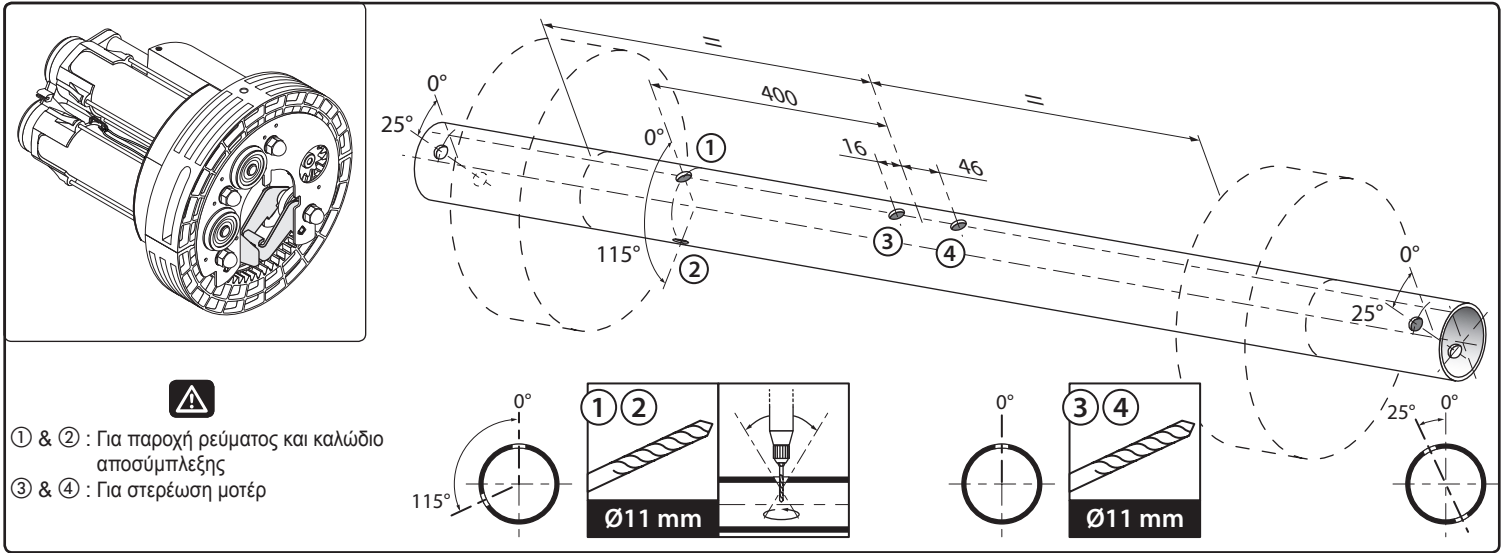
3.1 - Προετοιμασία άξονα για μοτέρ με στερέωση σφικτήρα



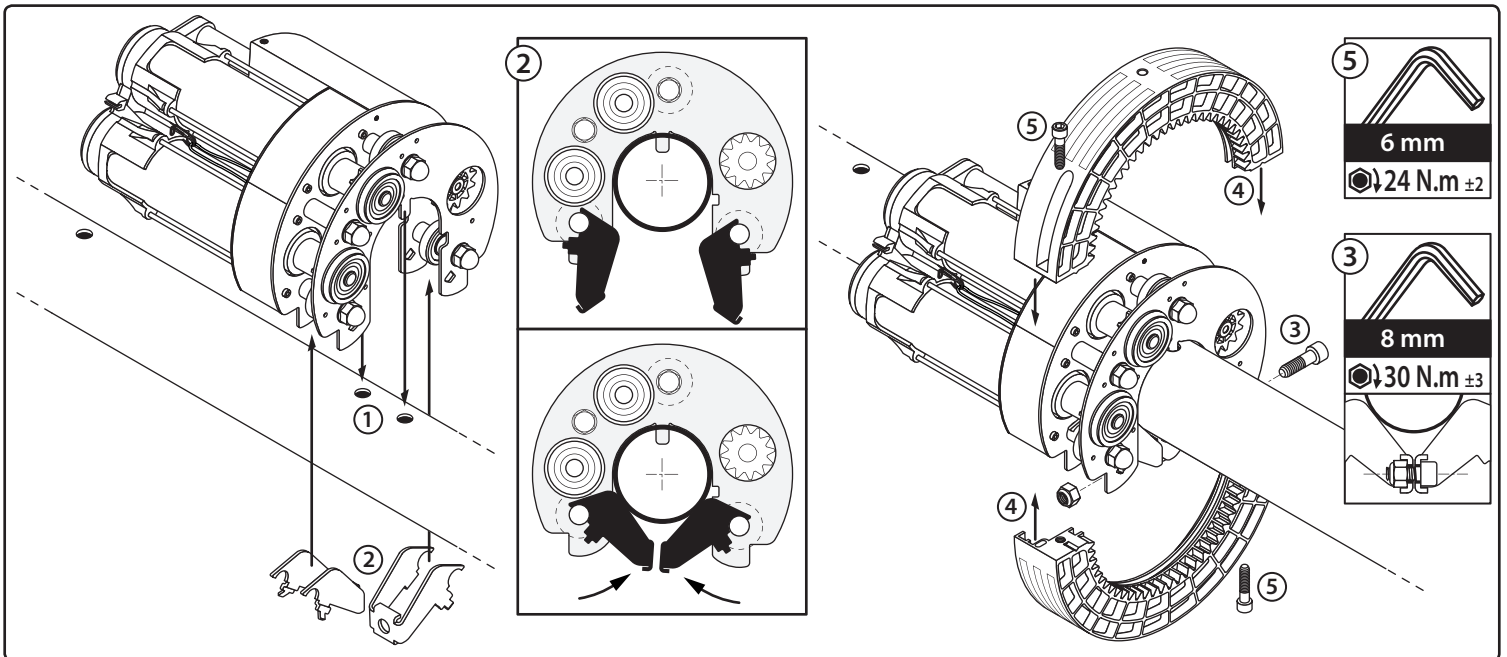
3.2 - Εφαρμογή μοτέρ στον άξονα με στερέωση σφικτήρα (1 > 7)



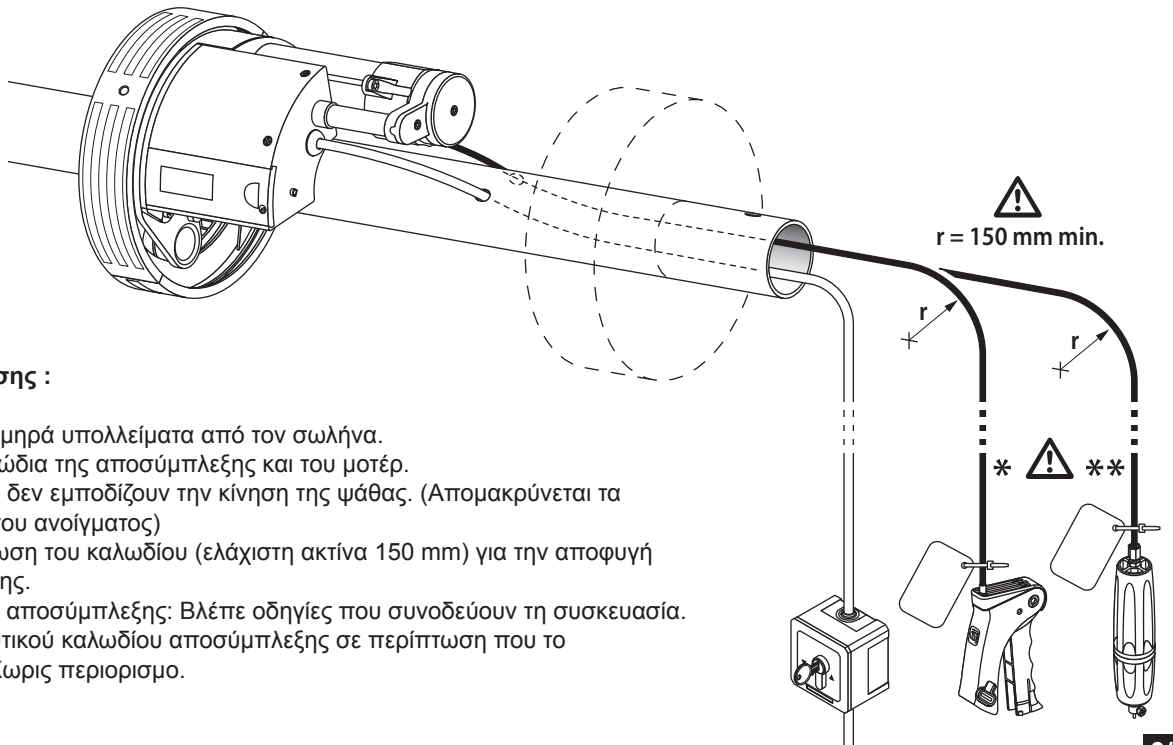
3.3 - Προετοιμασία άξονα για μοτέρ με στερέωση σφικτήρα με σιαγόνες



3.4 - Εφαρμογή μοτέρ στον άξονα με στερέωση σφικτήρα με σιαγόνες (1 > 5)



4 Διέλευση καλωδίων (για όλους τους τύπους Centris)

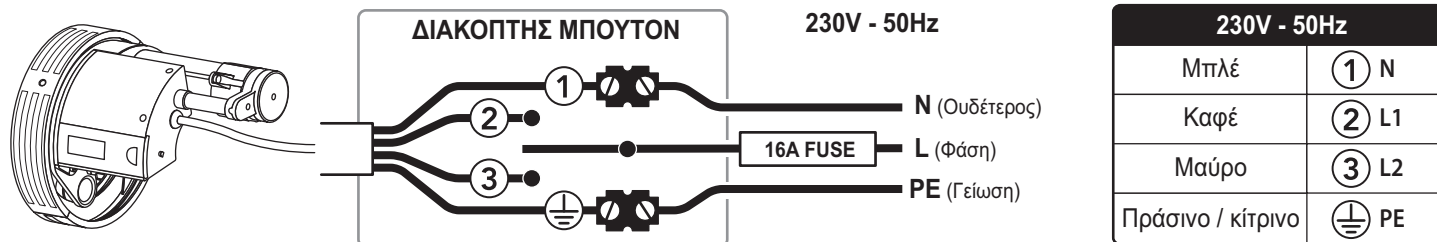


⚠ Συμβουλή τοποθέτησης :

- Αφαιρέστε τα γρέζια και αιχμηρά υπολείμματα από τον σωλήνα.
- Εξάγετε παράλληλα τα καλώδια της αποσύμπλεξης και του μοτέρ.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν εμποδίζουν την κίνηση της ψάθας. (Απομακρύνεται τα καλώδια από την περιοχή του ανοίγματος)
- Επιτρέψτε την ομαλή κύρτωση του καλωδίου (ελάχιστη ακτίνα 150 mm) για την αποφυγή οποιασδήποτε παρακώλυσης.
- Συναρμολόγηση χερουλιού αποσύμπλεξης: Βλέπε οδηγίες που συνοδεύουν τη συσκευασία.
- Ελάχιστο μήκος προστατευτικού καλωδίου αποσύμπλεξης σε περίπτωση που το κοντύνομε : * 4,5 m / ** Χωρίς περιορισμο.

5 Διάγραμμα συνδεσμολογίας (για όλους τους τύπους Centris)

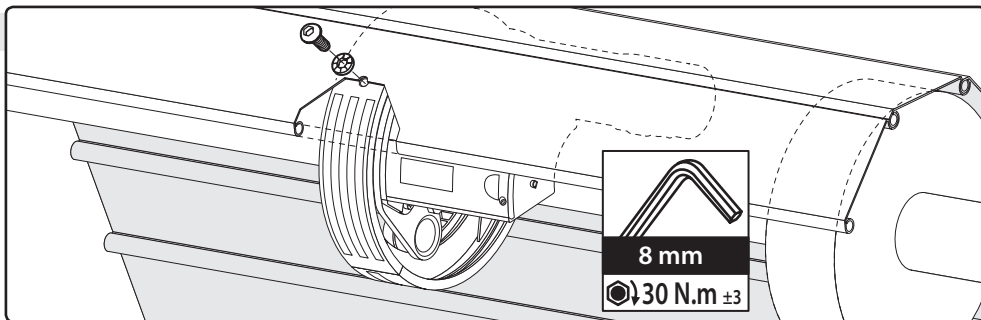
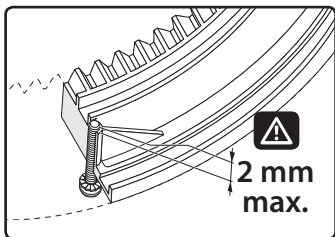
- Η ηλεκτροδότηση του μηχανισμού πρέπει να πληρεί τους νόμους και κανονισμούς ασφαλείας που διέπουν την χώρα χρήσης.
- Τοποθετείστε διπολικό ασφαλοδιακόπτη αυτόματης απόζευξης με ελάχιστο διάφραγμα αποστάσεως 3 mm. (EN60335-1 Ευρωπαϊκή οδηγία).
- Διακόψτε την παροχή πριν την οποιαδήποτε εργασία και συνδεσμολογία. Τροφοδοτήστε την εγκατάσταση και ελέγξτε την περιστροφή κατεύθυνσης του μοτέρ. Αν δεν είναι η επιθυμητή, διακόψτε την παροχή και αντιστρέψτε τα καλώδια στον διακόπτη (καφέ και μαύρο). Τροφοδοτήστε και ελέγξτε ξανά.
- Η λειτουργία ελέγχου 'dead man' μπορεί να γίνει μόνο με διακόπτη πιεζόμενου πλήκτρου τύπου μπουτόν σχεδιασμένο για ρολά.



6 Συνδέοντας την ψάθα

(για όλους τους τύπους Centris)

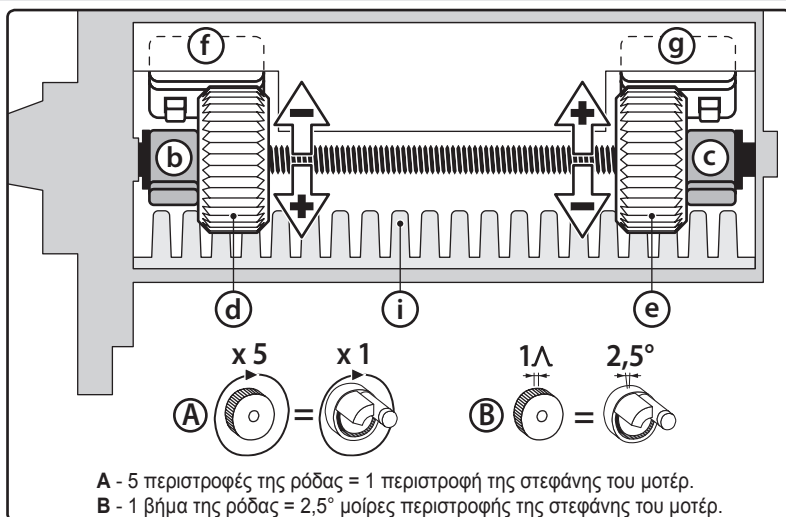
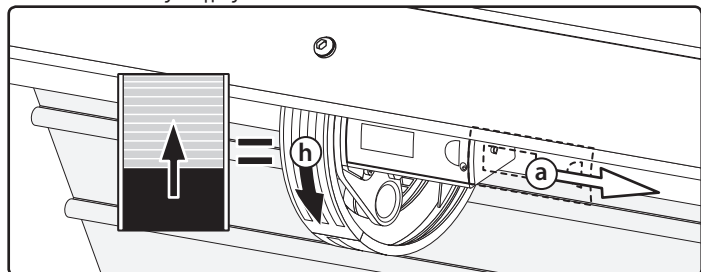
- CHC M10 ZnBI
- JZC10 ZnBI



7 Ρύθμιση τερματικών ορίων (για όλους τους τύπους Centris)

7.1 - Αναγνώριση των τερματικών ορίων

- a - Σύρατε το κάλυμμα του πίνακα ορίων
- b & c - Αποσπώμενοι βοηθητικοί δακτύλιοι ορίων.
- d & e - Περιστροφική ρόδα ρύθμισης.
- f & g - Μικροδιακόπτες ορίων.
- h - Στεφάνη μοτέρ.
- i - Οδοντωτός οδηγός.



7.2 - Ρυθμίσεις ορίων

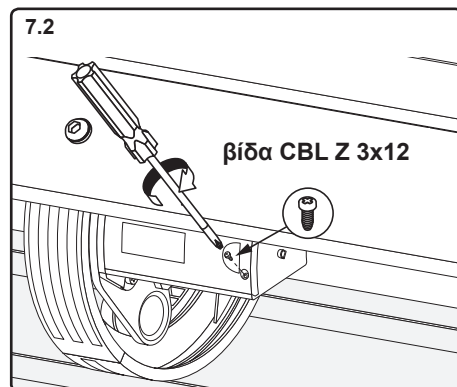
- Κάτω τερματικό όριο:

- 1 - Δώστε εντολή καθόδου από τον διακόπτη και σταματήστε το ρολό στο επιθυμητό ΚΑΤΩ όριο.
- 2 - Αφαιρέστε το δεξί βοηθητικό δακτύλιο ορίων (c).
- 3 - Περιστρέψτε τη δεξιά ρόδα ρύθμισης (e) προς την κατεύθυνση "-" έως ότου ενεργοποιηθεί ο μικροδιακόπτης (g). (Συμβουλή: μαρκάρετε τη ρόδα με ένα στυλό. Περίπου 2 περιστροφές).

- Άνω τερματικό όριο:

- 1 - Δώστε εντολή ανόδου από τον διακόπτη και σταματήστε το ρολό στο επιθυμητό ΑΝΩ όριο. (Χαρακτηριστικός ήχος κλακ, κλακ...κλακ από τον οδοντωτό οδηγό i).
- 2 - Δώστε εντολή καθόδου έως ότου σταματήσει το ρολό στο κάτω όριο.
- 3 - Αφαιρέστε το αριστερό βοηθητικό δακτύλιο ορίων (b).
- 4 - Περιστρέψτε τη δεξιά ρόδα ρύθμισης (d) προς την κατεύθυνση "-" έως ότου ενεργοποιηθεί ο μικροδιακόπτης (f). (Συμβουλή: μαρκάρετε τη ρόδα με ένα στυλό. Περίπου 2 περιστροφές)

Μετακινήστε το ρολό πάνω και κάτω για να ελέγξετε τα τερματικά όρια διαδρομής. Αν θεωρηθεί απαραίτητο, περιστρέψτε τις ρόδες ρύθμισης προς το "-" για να μειώσετε την διαδρομή του ρολού ή προς το "+" για να αυξήσετε την διαδρομή του ρολού.



8 Χρήση

